



BOSCH

Regisztrálja
új készülékét
a MyBosch felületen
és élvezze az előnyöket
ingyen:
[bosch-home.com/
welcome](https://bosch-home.com/welcome)



Ruhaszárítógép

WTWH761BY

hu Használati és felállítási útmutató

Az Ön új ruhaszárítógépe

Ön úgy döntött, hogy Bosch márkájú ruhaszárítógépet vásárol.

Kérjük, szánjon néhány percet az olvasásra, és ismerkedjen meg ruhaszárítógépének előnyeivel.

A gyárunkból kikerülő minden ruhaszárítógépet gondosan ellenőrizzük működés és kifogástalan állapot tekintetében, hogy megfeleljenek a Bosch márka magas minőségi színvonalának.

A termékeinkre, tartozékainkra, pótalkatrészeinkre és szolgáltatásainkra vonatkozó részletes információkat a www.bosch-home.com internetes oldalon talál, vagy forduljon a vevőszolgálati központunkhoz.

Amennyiben a használati és felállítási útmutató különböző modelleket ismertet, a különbségekre a megfelelő pontokon utalások találhatók.



A ruhaszárítógépet csak a jelen használati és felállítási útmutató elolvasása után helyezze üzembe!

Alkalmazott szimbólumok és jelölések

Figyelmeztetés!

Ez a szimbólum és figyelmeztetés egy lehetséges veszélyhelyzetre utal. Figyelmen kívül hagyása halálhoz vagy sérülésekhez vezethet.

Figyelem!

Ez a figyelmeztetés egy lehetséges veszélyhelyzetre utal. Figyelmen kívül hagyása anyagi és/vagy környezeti károkhoz vezethet.

Útmutatás / tipp

Útmutatások a készülék optimális használatához / hasznos információk.

1. 2. 3. / a) b) c)

A teendők lépéseit számok és betűk jelölik.

■ / -

A felsorolásokat négyzet vagy kötőjel jelöli.

Tartalomjegyzék

	Rendeltetésszerű használat 4	Program vége 32
	Biztonsági utasítások 5	A ruhanemű kivétele és a készülék kikapcsolása 32
	Gyermekek, felnőttek, háziállatok 5	Kondenzvíztartály kiürítése 33
	Beszerelés 7	Bolyhok eltávolítása 34
	Használat 9	
	Tisztítás és karbantartás 12	
	Takarékossági tanácsok 13	Készülék beállításai 35
	Készülék elhelyezése és bekötése 14	Gyerekszár 35
	A csomagolás tartalma 14	Csendes szárítás 35
	A készülék felállítása 14	Készülék beállításainak megadása 36
	A készülék csatlakoztatása 16	
	Az első használat előtt 17	Home Connect 38
	Opcionális tartozékok 17	Home Connect menü megjelenítése 38
	Rövid útmutató 18	Kapcsolódás az otthoni hálózathoz és a Home Connect alkalmazáshoz . 39
	A készülék megismerése 19	Wi-Fi bekapcsolása/kikapcsolása . . 41
	Készülék áttekintése 19	Hálózati beállítások visszaállítása . . 42
	Kezelőfelület 20	Szoftverfrissítés 42
	Kijelző 21	Energiamenedzsment 43
	Programáttekintés 24	Adatvédelmi útmutató 44
	Programbeállítások 26	Megfelelőségi nyilatkozat 45
	Ruhanemű 29	
	Ruhanemű előkészítése 29	Kondenzvíz elvezetése 45
	Ruhanemű szétválogatása 29	
	A készülék kezelése 30	Tisztítás és karbantartás 48
	Ruhanemű betöltése és készülék bekapcsolása 30	A készülék tisztítása 48
	Program beállítása 31	A nedvességszenzor tisztítása 49
	Program indítása 31	Kondenzvíztartály szűrőjének tisztítása 49
	Program menete 31	Alsó egység tisztítása 50
	Program módosítása vagy ruhanemű hozzáadása 32	
	A program megszakítása 32	A készülék ápolása 52
		A készülék ápolásának előkészítése 53
		A készülék egyszerű ápolásának végrehajtása 55
		A készülék intenzív ápolásának végrehajtása 56

	Súgó a készülékhez	59
	A készülék szállítása	62
	Fogyasztási értékek	63
	Fogyasztási értékek táblázata	63
	Leghatékonyabb program pamuttextíliákhoz	63
	Műszaki adatok	64
	Ártalmatlanítás	64
	Vevőszolgálat	65



Rendeltetésszerű használat

- A készülék kizárólag háztartási célú, saját felhasználásra készült.
- Ne helyezze üzembe és ne működtesse a készüléket kültéri körülmények között és/vagy fagynak kitett helyen. A készülékben maradt víz fagyása esetén fennáll a készülék károsodásának veszélye. A megfagyott tömlők eltörhetnek, szétrepedhetnek.
- A készülék kizárólag olyan háztartási mosnivaló szárítására és felfrissítésére használható, melyeket előzőleg vízben kimostak, és melyek szárítógépben száríthatók (lásd a ruha kezelési címkéjét). A készülék egyéb céllal történő használata nem minősül rendeltetésszerű használatnak, illetve tilos.
- A készüléket max. 4000 méter tengerszint feletti magasságon történő használatra tervezték.

A készülék bekapcsolása előtt:

Ellenőrizze, hogy nem látható-e sérülés a készüléken. Ha a készülék sérült, ne használja. Probléma esetén forduljon a forgalmazóhoz vagy vevőszolgálatunkhoz.

Olvassa el és kövesse a használati és telepítési útmutatót, valamint a készülékhez mellékelt egyéb tájékoztatókat.

Őrizze meg a dokumentumokat későbbi használatra, illetve az esetleges későbbi tulajdonosok számára.



Biztonsági utasítások

Az alábbi biztonsági információk és figyelmeztetések célja, hogy megóvjuk Önt a sérülésektől, valamint megelőzzük az anyagi károkat.

Ennek ellenére fontos, hogy Ön is tegye a szükséges óvintézkedéseket, és megfelelő óvatossággal járjon el a készülék üzembe helyezése, karbantartása, tisztítása és működtetése során.

Gyermekek, felnőttek, háziállatok



Figyelmeztetés Életveszély!

A gyermekek és a készülék használatával járó kockázatokat felmérni nem képes személyek megsérülhetnek vagy életveszélyes helyzetbe kerülhetnek. Emiatt, kérjük, vegye figyelembe a következőket:

- A készüléket 8 évnél idősebb gyermekek, valamint testi, érzékszervi vagy szellemi fogyatékkal élő, illetve tapasztalat vagy ismeretek hiányában hozzá nem értő személyek csak felügyelet mellett vagy a készülék biztonságos használatára vonatkozó tájékoztatást követően használhatják, amennyiben megértették a készülék használatával járó kockázatokat.
- A gyermekek nem használhatják a készüléket játékszerként.
- A gyermekek csak felügyelet mellett végezhetik a készülék tisztítását vagy karbantartását.

- A készüléket tartsa a 3 éves aluli gyermekek és a háziállatok által nem elérhető helyen.
- Ne hagyja a készüléket felügyelet nélkül, ha a közelében gyermekek vagy a kockázatokat felmérni nem képes személyek tartózkodnak.

Figyelmeztetés **Életveszély!**

A gyermekek bezárhatják magukat a készülékbe, ami életveszélyes helyzetet teremthet.

- Ne helyezze a készüléket ajtó mögé, mivel az eltakarhatja a készülék ajtaját vagy akadályozhatja annak teljes nyitását.
- Ha a készülék elérte élettartama végét, a hálózati kábel levágása **előtt** húzza ki a csatlakozót a hálózati aljzatból, majd törje el a készülék ajtajának zárját.

Figyelmeztetés **Fulladásveszély!**

Ha a gyermekek játszanak a csomagolóanyaggal, a műanyag fóliával vagy a csomagolás egyéb részeivel, belegabalyodhatnak, vagy a fejükre húzhatják azokat, ami fulladást okoz.

A csomagolóanyagot, a műanyag fóliát és a csomagolás egyéb részeit tartsa a gyermekek által nem elérhető helyen.

Figyelmeztetés **Mérgezés veszélye!**

A mosó- és öblítőszeres lenyelés esetén mérgezést okozhatnak.

Lenyelés esetén forduljon orvoshoz. A mosó- és öblítőszereket tartsa a gyermekek által nem elérhető helyen.

Figyelmeztetés **Szem- és bőrirritáció!**

A mosószerek és öblítők a szembe vagy bőrre kerülve irritációt okozhatnak.

Ha a mosó- vagy öblítőszer szembe/bőrre került, alaposan öblítse ki/le azt. A mosó- és öblítőszereket tartsa a gyermekek által nem elérhető helyen.

Beszereelés

Figyelmeztetés

Áramütés / anyagi kár / a készülék károsodásának veszélye!

Ha a készülék üzembe helyezése nem megfelelően történt, az veszélyes helyzeteket teremthet. Biztosítsa a következőket:

- A csatlakozóaljzat hálózati feszültségének meg kell egyeznie a készüléken (annak adattábláján) jelzett névleges feszültséggel. A csatlakoztatott terheléssel és a szükséges biztosítékkal kapcsolatos adatok az adattáblán vannak feltüntetve.
- A készülék nem csatlakoztatható külső kapcsolóberendezésre, pl. időzítőre, vagy olyan áramkörre, amelyet rendszeresen ki- és bekapcsol a szolgáltató.
- A hálózati csatlakozó és védőérintkezős aljzat legyen kompatibilis, valamint a földelés legyen megfelelő.
- A szerelvény keresztmetszete legyen megfelelő.

- A hálózati csatlakozó mindig legyen hozzáférhető. Ha ez nem lehetséges, a vonatkozó biztonsági előírások teljesítése érdekében fix bekötés esetén be kell építeni egy (kétpólusú) kapcsolót az elektromos berendezésekre vonatkozó szabályozásnak megfelelően.
- Maradékáram-működtetésű megszakító használatakor olyan típust válasszon, amelyen szerepel a következő jelzés: . Ez a jelzés garantálja, hogy a berendezés minden vonatkozó szabályozásnak megfelel.

Figyelmeztetés

Áramütés / anyagi kár / a készülék károsodásának veszélye és tűzveszély!

Ha a készülék hálózati kábelét módosították vagy az megsérült, fennáll az áramütés és a rövidzárlat veszélye, illetve a túlmelegedés tüzet okozhat. A hálózati kábel ne legyen meghajolva, beszorulva vagy módosítva, és ne érjen hőforráshoz.

Figyelmeztetés

Anyagi kár / a készülék károsodásának veszélye és tűzveszély!

Hosszabbító vagy elosztó használatakor egy esetleges túlmelegedés vagy rövidzárlat tüzet okozhat.

A készüléket közvetlenül egy megfelelően beszerelt, földelt aljzathoz csatlakoztassa. Ne használjon hosszabbítót, elosztót vagy többpólusú csatlakozót.

Figyelmeztetés

Anyagi kár / a készülék károsodásának veszélye és sérülésveszély!

- Működés közben a készülék rezeghet vagy elmozdulhat, ami sérülést vagy anyagi kárt okozhat.

A készüléket tiszta, egyenletes, szilárd felületre helyezze, majd becsavarozott lábak mellett, vízmérték segítségével szintezze.

- Ha nem megfelelően helyezi a készüléket a mosógépre, az sérülést, anyagi kárt és/ vagy a készülék károsodását okozhatja.

Ha a készüléket mosógépre kívánja helyezni, a mosógépnek legalább a készülékkel megegyező mélységűnek és szélességűnek kell lennie, valamint rögzíteni kell a megfelelő csatlakozókészlettel (ha van). → 17. oldal

A készüléket KÖTELEZŐEN rögzíteni kell a csatlakozókészlettel. A készülék kizárólag így helyezhető mosógép tetejére.

- Ha a készüléket a kiálló részeinél (pl. az ajtajánál) fogva emeli meg vagy mozdítja el, ezek a részek letörhetnek, és sérülést okozhatnak.
Ne mozgassa a készüléket annak kiálló részeinél fogva.

Figyelmeztetés **Sérülésveszély!**

- A készülék nehéz. Megemelése sérülést okozhat. Ne emelje meg egyedül a készüléket.
- A készülék éles peremei elvághatják a kezét. A készüléket ne az éles széleinél fogja meg. A készülék emelésekor viseljen védőkesztyűt.
- Ha a tömlők és a hálózati kábelek elvezetése nem megfelelő, fennáll a botlás veszélye, ami sérüléssel járhat. A tömlőket és a hálózati kábeleket úgy vezesse el, hogy ne okozzanak botlásveszélyt.

Használat

Figyelmeztetés **Tűz- és robbanásveszély!**

Ha a ruhán oldószer, olaj, viasz, viaszeltávolító, festék, zsiradék vagy folteltávolító található, a gépben történő szárításkor az meggyulladhat, vagy akár a készülék robbanását is okozhatja. Emiatt kérjük, vegye figyelembe a következőket:

- A gépben történő szárítás előtt alaposan öblítse ki a ruhákat meleg vízzel és mosószerrel.

- Kizárólag olyan ruhákat helyezzen a szárítógépbe, amelyeket előzőleg kimosott.
- Ne használja a készüléket olyan ruhákhoz, amelyeket ipari vegyi anyagokkal tisztítottak.

Figyelmeztetés **Tűz- és robbanásveszély!**

- Ha szöszök maradnak a bohólyszűrőben, azok szárítás közben meggyulladhatnak, vagy akár tüzet, robbanást okozhatnak a készülékben. Rendszeresen tisztítsa ki a bohólyszűrőt.
- Bizonyos tárgyak szárítás közben meggyulladhatnak, vagy akár tüzet, robbanást okozhatnak a készülékben. Ne hagyjon öngyújtót vagy gyufát a ruhák zsebeiben.
- Ha a készülék környezetében szénpor vagy liszt száll a levegőben, az robbanást okozhat. Ügyeljen, hogy a készülék működése közben annak környezete tiszta legyen.

⚠ Figyelmeztetés
Anyagi kár / a készülék
károsodásának veszélye és
tűzveszély!

A készülék R290 hűtőközeget tartalmaz, amely környezetkímélő, de gyúlékony anyag.

A készülék közelében nyílt láng és gyújtóforrások használata tilos.



⚠ Figyelmeztetés
Anyagi kár / a készülék
károsodásának veszélye és
tűzveszély!

Ha a programot a szárítási ciklus vége előtt leállítja, a ruhák nem hűlnek le megfelelően, és meggyulladhatnak, illetve anyagi kár keletkezhet, vagy a készülék károsodhat.

- A szárítási ciklus utolsó szakaszában a készülék már nem melegíti a dobban lévő ruhákat (lehűtési szakasz). Így biztosítható, hogy a ruhák olyan hőmérsékletűek lesznek, amely nem károsítja azokat.
- Csak akkor kapcsolja ki a készüléket a szárítási ciklus vége előtt, ha azonnal ki tudja venni a doból, majd ki tudja teregetni a ruhákat (a hő távozása érdekében).

⚠ Figyelmeztetés
Mérgezés / anyagi kár
veszélye!

A kondenzvíz nem iható, és bolyhokkal szennyezett. A szennyezett kondenzvíz káros lehet az egészségre, illetve anyagi kárt okozhat.

Ne igya meg, és ne használja fel.

⚠ Figyelmeztetés
Mérgezés veszélye!

Az oldószert tartalmazó tisztítószeresekből mérgező gőzök távoznak.

Ne használjon oldószert tartalmazó tisztítószereseket.

⚠ Figyelmeztetés
Sérülésveszély!

- Ha a készülék nyitott ajtajára támaszkodik vagy ül, a készülék felborulhat, ami sérülést okozhat. Ne támaszkodjon a készülék nyitott ajtajára.
- Ha felmászik a készülékre, annak teteje eltörhet, ami sérüléssel járhat. Ne másszon fel a készülékre.
- Ha benyúl a még forgó dobba, a keze megsérülhet. Várja meg, amíg a dob forgása leáll.

Figyelem!**Anyagi kár / a készülék károsodásának veszélye**

- Ha a készülékbe helyezett ruhák mennyisége meghaladja a maximális töltetet, előfordulhat, hogy a készülék nem megfelelően működik, illetve anyagi kár keletkezhet, vagy a készülék károsodhat.
Ne lépje túl a mosatlan ruhákhoz megadott maximális mennyiséget.
Tartsa be a programokhoz megadott maximális ruhamennyiséget.
→ 24. oldal
- Ha boholygyűjtő (pl. boholyszűrő vagy boholytartály, a készüléktől függően) nélkül működteti a készüléket, vagy ha a boholygyűjtő hiányos vagy hibás, az a készülék károsodását okozhatja.
Ne működtesse a készüléket boholygyűjtő nélkül vagy hiányos, illetve hibás boholygyűjtővel.
- A készülék működése közben a könnyű tárgyakat (pl. haj, szöszök) beszippanthatja a levegőbemeneti nyílás.
Ezeket tartsa távol a készüléktől.
- Ha habanyagot vagy habszivacsot szárít a készülékben, az eldeformálódhat vagy megolvadhat.
Ne szárítson a készülékben habanyagot vagy habszivacsot tartalmazó ruhákat.
- Ha nem megfelelő mennyiségű mosószert vagy tisztítószert adagol a készülékbe, anyagi kár keletkezhet, vagy a készülék károsodhat.
Mosó-, ápoló-, tisztító- és öblítőszer használatakor kövesse a gyártó utasításait.
- Ha a készülék túlmelegszik, előfordulhat, hogy nem megfelelően működik, illetve anyagi kár keletkezhet, vagy a készülék károsodhat.
Ügyeljen, hogy a készülék működése közben ne takarja el a levegőbemeneti nyílást, és a készülék környezete megfelelően szellőzzön.

Tisztítás és karbantartás

Figyelmeztetés **Életveszély!**

A készülék elektromos árammal működik. A feszültség alatt lévő alkatrészek megérintésekor fennáll az áramütés veszélye. Emiatt kérjük, vegye figyelembe a következőket:

- Kapcsolja ki a készüléket. Válassza le a készüléket az áramforrásról (húzza ki a csatlakozódugót).
- Soha ne érjen vizes kézzel a hálózati csatlakozóhoz.
- Amikor kihúzza a hálózati kábelt az aljzatból, mindig a csatlakozódugót fogja és ne a hálózati kábelt, ellenkező esetben a kábel károsodhat.
- Ne végezzen műszaki átalakítást a készüléken vagy annak jellemzőin.
- A készüléken javításokat és egyéb műveleteket kizárólag a vevőszolgálat vagy villanyszerelő szakember végezhet. Ugyanez vonatkozik a hálózati kábel cseréjére (ha szükséges).
- Hálózati kábel vevőszolgálatunktól rendelhető.

Figyelmeztetés **Mérgezés veszélye!**

Az oldószert tartalmazó tisztítószerkekből mérgező gőzök távoznak. Ne használjon oldószert tartalmazó tisztítószerkeket.

Figyelmeztetés **Áramütés / anyagi kár / a készülék károsodásának veszélye!**

A készülékbe jutó nedvesség rövidzárlatot okozhat. Ne tisztítsa a készüléket magasnyomású mosóval, gőztisztítóval, tömlővel vagy szórópisztollyal.

Figyelmeztetés **Anyagi kár / a készülék** **károsodásának veszélye és** **sérülésveszély!**

A más gyártótól származó pótalkatrész vagy tartozék használata veszélyes, és sérüléssel, anyagi kárral vagy a készülék károsodásával járhat. Biztonsági okokból kizárólag eredeti pótalkatrészeket és tartozékokat használjon.

Figyelem! **Anyagi kár / a készülék** **károsodásának veszélye**

A tisztítószeres és a ruhák előkezelésére szolgáló szerek (pl. folteltávolító, spray előmosáshoz stb.) a készülék felületeivel érintkezve kárt okozhatnak. Emiatt kérjük, vegye figyelembe a következőket:

- Ügyeljen, hogy ilyen szerek ne érintkezzenek a készülék felületeivel.
- A készüléket kizárólag vízzel és egy puha, nedves ruhával tisztítsa meg.
- Azonnal törölje le a mosószert, permetet és egyéb maradványokat.



Takarékossági **tanácsok**

- Szárítás előtt centrifugálja ki a ruhaneműt. Szárazabb ruhanemű esetén lerövidül a programidő, így csökken az energiafogyasztás.
- A készüléket a programokhoz megadott maximális ruhamennyiséggel töltsen meg.

Utasítás: Ha túllépi a maximális betölthető mennyiséget, az meghosszabbítja a program időtartamát, és növeli az energiafelhasználást.

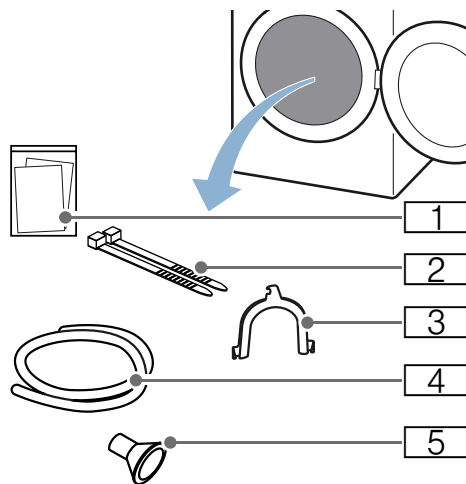
- A készüléket jól szellőző helyiségben üzemeltesse, és hagyja szabadon a készülék légbeömlő nyílását a légcsere biztosítása érdekében.
- Rendszeresen távolítsa el a bolyhokat a készülékből. A bolyhokkal szennyezett készülék hosszabb szárítási időt és nagyobb energiafogyasztást eredményez.
- Ha a program elindítása vagy vége után hosszabb ideig nem használja a készüléket, akkor az automatikusan energiatakarékos üzemmódba kapcsol. A kijelző és a jelzőlámpák néhány perc elteltével kiallszanak, és a  Start/Pause (Start/Szünet) villog. Az energiatakarékos üzemmód befejeződik, ha ismét működteti a készüléket, pl. kinyitja és becsukja az ajtaját.
- Ha az energiatakarékos üzemmódban lévő készüléket hosszabb ideig nem használja, akkor az automatikusan kikapcsol.

Utasítás: Ha a Wi-Fi be van kapcsolva, a készülék nem kapcsol ki automatikusan.



Készülék elhelyezése és bekötése

A csomagolás tartalma



- 1 Kiegészítő mellékletek (pl. Használati és felállítási útmutató)
- 2 Rögzítőanyag
- 3 A vízelvezető tömlőt rögzítő horgok
- 4 Vízelvezető tömlő
- 5 Csatlakozóadapter

1. A csomagolóanyagot és a védőfóliákat maradéktalanul távolítsa el a készülékről.
2. Nyissa ki az ajtót.
3. Vegye ki az összes tartozékot a dobból.

Most elkezdheti a készülék elhelyezését és bekötését.

Figyelem!

Anyagi és készülékkárok

A dobban maradó tárgyak, amelyek nem a készülék belsejében való üzemeltetéséhez alkalmasak, anyagi és készülékkárokat okozhatnak. Ezeket a tárgyakat, illetve az összes tartozékot vegye ki a dobból.

A készülék felállítása



Figyelmeztetés Életveszély!

A gyermekek bezárhatják magukat a készülékbe, ami életveszélyes helyzetet teremthet.

- Ne helyezze a készüléket ajtó mögé, mivel az eltakarhatja a készülék ajtaját vagy akadályozhatja annak teljes nyitását.
- Ha a készülék elérte élettartama végét, a hálózati kábel levágása **előtt** húzza ki a csatlakozót a hálózati aljzatból, majd törje el a készülék ajtajának zárját.



Figyelmeztetés

Tűz- és robbanásveszély!

Ha a készülék környezetében szénpor vagy liszt száll a levegőben, az robbanást okozhat.

Ügyeljen, hogy a készülék működése közben annak környezete tiszta legyen.



Figyelmeztetés

Anyagi kár / a készülék károsodásának veszélye és tűzveszély!

A készülék R290 hűtőközeget tartalmaz, amely környezetkímélő, de gyúlékony anyag.

A készülék közelében nyílt láng és gyújtóforrások használata tilos.



Figyelmeztetés

Anyagi kár / a készülék károsodásának veszélye és sérülésveszély!

- Működés közben a készülék rezeghet vagy elmozdulhat, ami sérülést vagy anyagi kárt okozhat. A készüléket tiszta, egyenletes, szilárd felületre helyezze, majd becsavarozott lábak mellett, vízmérték segítségével szüntesse.
- Ha nem megfelelően helyezi a készüléket a mosógépre, az sérülést, anyagi kárt és/vagy a készülék károsodását okozhatja. Ha a készüléket mosógépre kívánja helyezni, a mosógépnek legalább a készülékkel megegyező mélységűnek és szélességűnek kell lennie, valamint rögzíteni kell a megfelelő csatlakozókészlettel (ha van). → 17. oldal
A készüléket KÖTELEZŐEN rögzíteni kell a csatlakozókészlettel. A készülék kizárólag így helyezhető mosógép tetejére.
- Ha a készüléket a kiálló részeinél (pl. az ajtajánál) fogva emeli meg vagy mozdítja el, ezek a részek letörhetnek, és sérülést okozhatnak. Ne mozgassa a készüléket annak kiálló részeinél fogva.

Figyelmeztetés

Sérülésveszély!

- A készülék nehéz. Megemelése sérülést okozhat. Ne emelje meg egyedül a készüléket.
- A készülék éles peremei elvágthatják a kezét. A készüléket ne az éles széleinél fogja meg. A készülék emelésekor viseljen védőkesztyűt.

Figyelem!

Anyagi kár / a készülék károsodásának veszélye

Ha a készülék túlmelegszik, előfordulhat, hogy nem megfelelően működik, illetve anyagi kár keletkezhet, vagy a készülék károsodhat. Ügyeljen, hogy a készülék működése közben ne takarja el a levegőbemeneti nyílást, és a készülék környezete megfelelően szellőzzön.

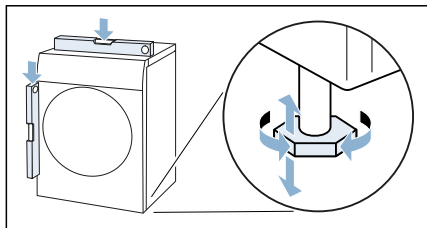
Figyelem!

Anyagi és készülékkárok

A készüléket a gyárból történő kiszállítás előtt működési tesztnek vetették alá, így maradék vízet tartalmazhat. Ez a maradék víz kifolyhat, ha a készüléket több, mint 40°-kal megdönti.

A készülék felállítása:

1. A készüléket tiszta, sík és szilárd felületre állítsa.
2. Ellenőrizze a készülék beállítását vízmértékkel.



3. Szükség esetén igazítsa be újra a készüléket a készüléklábak csavarásával.

Most bekötheti a készüléket.

Utasítások

- Minden készüléklábnak biztosan kell állnia a padlón.
- Nem megfelelően beigazított készülék esetén zajok, rezgés és nem egyenletes dobmozgás léphet fel, valamint maradék víz léphet ki a készülékből.

A készülék csatlakoztatása



Figyelmeztetés

Áramütés / anyagi kár / a készülék károsodásának veszélye!

Ha a készülék üzembe helyezése nem megfelelően történt, az veszélyes helyzeteket teremthet. Biztosítsa a következőket:

- A csatlakozóaljzat hálózati feszültségének meg kell egyeznie a készüléken (annak adattábláján) jelzett névleges feszültséggel. A csatlakoztatott terheléssel és a szükséges biztosítékkal kapcsolatos adatok az adattáblán vannak feltüntetve.
- A készülék nem csatlakoztatható külső kapcsolóberendezésre, pl. időzítőre, vagy olyan áramkörre, amelyet rendszeresen ki- és bekapcsol a szolgáltató.
- A hálózati csatlakozó és védőérintkezős aljzat legyen kompatibilis, valamint a földelés legyen megfelelő.
- A szerelvény keresztmetszete legyen megfelelő.

- A hálózati csatlakozó mindig legyen hozzáférhető. Ha ez nem lehetséges, a vonatkozó biztonsági előírások teljesítése érdekében fix bekötés esetén be kell építeni egy (kétpólusú) kapcsolót az elektromos berendezésekre vonatkozó szabályozásnak megfelelően.
- Maradékáram-működtetésű megszakító használatkor olyan típust válasszon, amelyen szerepel a következő jelzés: . Ez a jelzés garantálja, hogy a berendezés minden vonatkozó szabályozásnak megfelelő.



Figyelmeztetés

Áramütés / anyagi kár / a készülék károsodásának veszélye és tűzveszély!

Ha a készülék hálózati kábelét módosították vagy az megsérült, fennáll az áramütés és a rövidzárlat veszélye, illetve a túlmelegedés tüzet okozhat.

A hálózati kábel ne legyen meghajolva, beszorulva vagy módosítva, és ne érjen hőforráshoz.



Figyelmeztetés

Anyagi kár / a készülék károsodásának veszélye és tűzveszély!

Hosszabbító vagy elosztó használatkor egy esetleges túlmelegedés vagy rövidzárlat tüzet okozhat.

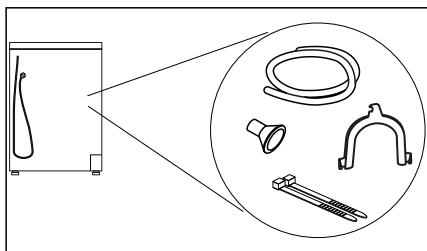
A készüléket közvetlenül egy megfelelően beszerelt, földelt aljzathoz csatlakoztassa. Ne használjon hosszabbítót, elosztót vagy többpólusú csatlakozót.

⚠ Figyelmeztetés **Sérülésveszély!**

Ha a tömlők és a hálózati kábelek elvezetése nem megfelelő, fennáll a botlás veszélye, ami sérüléssel járhat. A tömlőket és a hálózati kábeleket úgy vezesse el, hogy ne okozzanak botlásveszélyt.

A készülék bekötése:

1. Csatlakoztassa a lefolyótömlőt.
→ 45. oldal



2. A készülék csatlakozódugóját dugja a megfelelő csatlakozóaljzatba.
 3. Ellenőrizze, hogy a csatlakozódugó szilárdan rögzült-e.
- A készülék most üzemkész.

Figyelem!

Anyagi és készülékkárok

A készülék hűtőközeget tartalmaz, és megsérülhet, ha közvetlenül szállítás után üzemelteti.

A készüléket üzembe helyezés előtt hagyja állni két órán át.

Utasítás: Kétségek esetén a készülék bekötését végeztesse szakemberrel.

Az első használat előtt

A készülék bekapcsolása előtt:

Ellenőrizze, hogy nem látható-e sérülés a készüléken. Ha a készülék sérült, ne használja. Probléma esetén forduljon a forgalmazóhoz vagy vevőszolgálatunkhoz.

Utasítás: A szakszerű felállítást és csatlakoztatást követően a készülék üzembe helyezhető. Nincs szükség további lépésekre.

Opcionális tartozékok

Rendelje meg az opcionális tartozékokat* a vevőszolgálatnál:

■ **Gyapjúkosár:**

A gyapjúkosár különálló gyapjútextíliák, sportcipők és plüssállatok szárításához használható.

– Rendelési szám: **WMZ20600.**

■ **Emelvény:**

A könnyebb betöltés és kipakolás érdekében a szárítógép megemelhető egy emelvény segítségével.

Az emelvény fiókjába beépített mosókosár ruhanemű szállítására alkalmas.

– Rendelési szám: **WMZ20500.**

■ **Összekötő készlet mosó-szárító egységhez:**

A szárítógép helytakarékosági okokból egy arra alkalmas, azonos mélységű és szélességű mosógépre állítható.

A szárítógép mosógéphez való rögzítéséhez kizárólag ez az összekötő készlet használható.

– Rendelési szám, kihúzható munkalappal: **WTZ27400.**

– rendelési szám, kihúzható munkalap nélkül: **WTZ27410.**

* a készülék kialakítása függvényében



Rövid útmutató

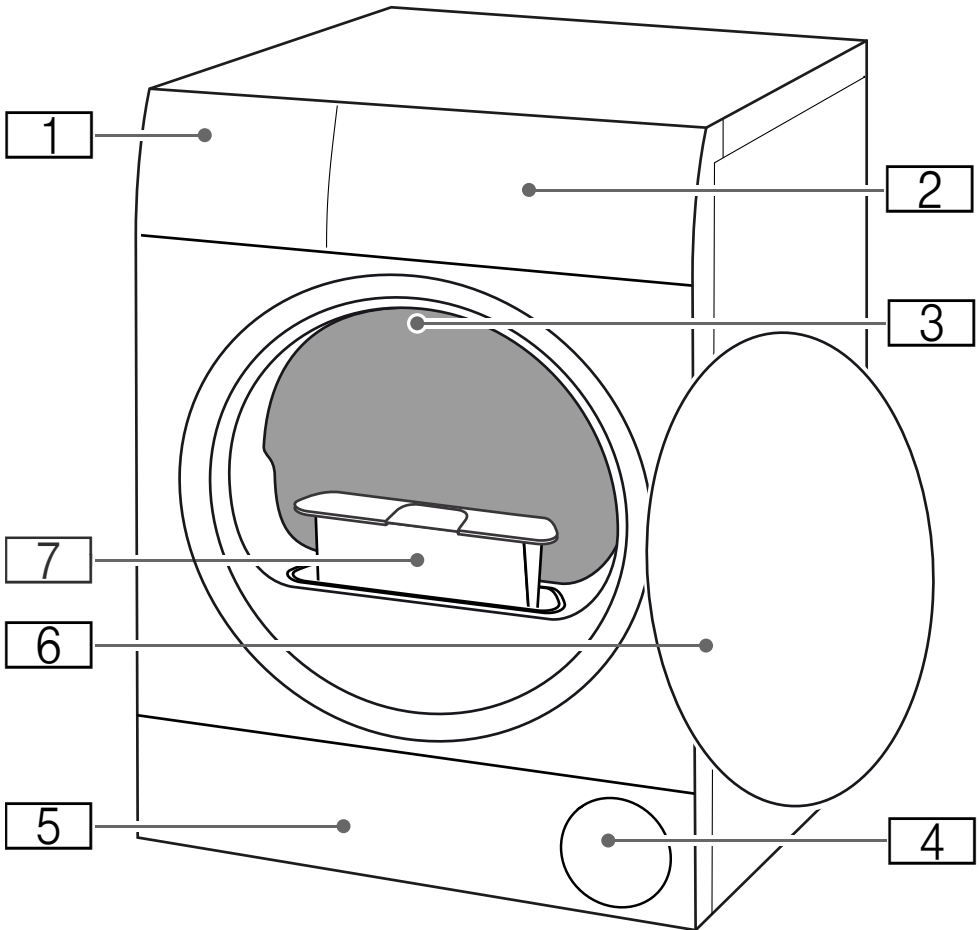
Utasítás: A készüléket szakszerűen kell felállítani és csatlakoztatni. → 14. oldal

1	A program indítása előtt:			
		Válogassa szét a ruhaneműt.	Kapcsolja be a készüléket.	Válassza ki a programot.
2				
		Zárja be az ajtót.	Szükség esetén módosítsa a programbeállításokat.	Indítsa el a programot.
3	A program befejezése után:			
		Kapcsolja ki a készüléket.	Nyissa ki az ajtót, és vegye ki a ruhaneműt.	Üritse ki a kondenzvíztartályt.
4				
		Távolítsa el a bolyhokat.		



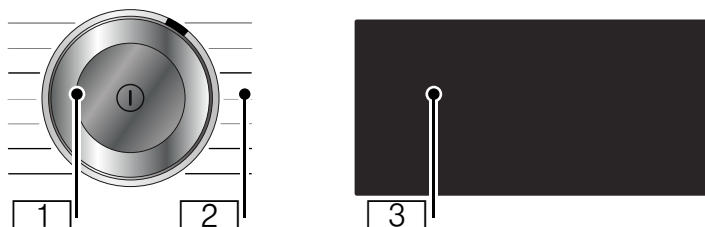
A készülék megismerése

Készülék áttekintése



- 1 Kondenzvíztartály**
- 2 Kezelőfelület**
- 3 Dob belső világítása** (a készülék kialakításától függően)
- 4 Légbeömlő nyílás**
- 5 Az alsó egység szervizfedele**
- 6 Ajtó**
- 7 Pihefogó**

Kezelőfelület



1 Programválasztó

- Megnyomás: a készülék be- vagy kikapcsolása
- Elforgatás: program beállítása

2 Programok: → 24. oldal

3 Kijelző:

A készülék kijelzője érintésre reagál (érintőkijelző).

- Működtetés a bekeretezett gombok enyhe nyomásával
- Információk és beállítások kijelzése



Kijelző

A készülék kijelzője érintésre reagál (érintőkijelző). Úgy kapcsolhatja be a beállításokat, hogy finoman megnyomja a bekeretezett, érintésérzékeny gombokat. A bekapcsolt beállítások a kijelzőn különösen világos kiemeléssel jelennek meg. A bekapcsolt beállításokat módosíthatja vagy kikapcsolhatja, ha a kijelzőn többször megnyomja a megfelelő gombokat.

Figyelem!

Anyag- és készülékkárok.

A kijelző károsodhat erőszakos behatás esetén. Ne koppintson éles eszközzel a kijelzőre, és ne gyakoroljon rá erőteljes nyomást.



Gombok	Magyarázat
+1; +2; +3	Szárítási mód: Teljes szárítás plusz beállítható szárítási fokkal
+1; +2; +3	Szárítási mód: Teljes szárítás beállítható szárítási fokkal
+1; +2; +3	Szárítási mód: Szárítás vasaláshoz beállítható szárítási fokkal
120min	Gyűrődésvédelem 120 perc
60min	Gyűrődésvédelem 60 perc
	Késleltetett indítás ideje
	Kímélő szárítás
	Kedvenc program
3sec	Gyerekzár (3 másodpercig tartsa nyomva) → 35. oldal
	Csendes szárítás kezelési és tájékoztató jelzések nélkül → 35. oldal
	Távoli indítás és Home Connect-beállítások → 38. oldal
+ —	Választógombok
	Start és szünet

A programbeállítások részletes leírása inntől: → 26. oldal

Kijelzés	Leírás	Információk
	Program állapota:	világít: állapotkijelzés
	Szárítás	
	Szárítási mód: Szárítás vasaláshoz	
	Szárítási mód: Teljes szárítás	
	Szárítási mód: Teljes szárítás plusz	
	Gyűrődésvédelem	
-P-	Szünet	
End	Program vége	
00:00	Programidő	A program várható időtartama órában és percben.
pl. ☹ 02:45	Program késleltetése	A késleltetett indítás beállításánál és bekapcsolásánál
	Kondenzvíztartály kiürítése → 33. oldal	■ Ürítse ki és helyezze vissza a kondenzvíztartályt. → 33. oldal Utána nyomja meg a  Start/Pause (Start/Szünet) gombot. ■ Tisztítsa meg a kondenzvíztartály szűrőjét. ■ Ha beszerelt választható vízelvezető tömlőt*, ellenőrizze, hogy a vízelvezető tömlő: – megfelelően van csatlakoztatva. → 45. oldal – nem csavarodik vagy törik meg. – nincs eldugulva, vagy nem találhatók benne pl. lerakódások. ■ Hajtsa végre a készülék intenzív ápolását. ■ Ellenőrizze, hogy nem került-e idegen test az alsó egységbe. Nyissa ki a szervizfedelelet, és távolítsa el az idegen testet.
	Pihetőgő	Pihék eltávolítása → 34. oldal
	A hőcserélő automatikus öblítése	A hőcserélő automatikusan tisztul. A kijelzett folyamat közben ne húzza ki a kondenzvíztartályt, és ne szakítsa meg a programot.
— — —	Öblítési folyamat kijelzése	
	Wi-Fi	■ ki: a Wi-Fi ki van kapcsolva, és készüléke már nincs összekapcsolva az otthoni hálózattal. ■ villog: a készülék megpróbál csatlakozni az otthoni hálózathoz. ■ világít: a Wi-Fi be van kapcsolva, és készüléke össze van kapcsolva az otthoni hálózattal.
	Energiamenedzser	világít: A készülék össze van kapcsolva a Smart Energy rendszerrel (energiamenedzser) (nem érhető el minden országban)

Err	A készülék egyszerű ápolása	Nem hiba. Bizonyos használati idő elteltével készüléke automatikusan javasolja a készülék egyszerű ápolását. Hajtsa végre a készülék egyszerű ápolását. → 55. oldal
	Készülék beállításai	Készülék beállításainak megadása → 36. oldal
Hot	CoolDown	A szárítás során magas hőmérséklet keletkezhet. A CoolDown-folyamat csökkenti a hőmérsékletet a ruha-nemű károsodásának elkerülésére, ha: ■ szünetelteti a programot ■ megszakítja a programot ■ a készüléket az alkalmazáson keresztül kapcsolja ki A CoolDown csak a szüneteltetés, a megszakítás vagy az alkalmazáson keresztül való kikapcsolás után 30 másodperccel indul. A készülék a CoolDown folyamat során is működtethető. Utasítások ■ CoolDown közben a dob szüneteltetett állapotban is forog tovább. ■ CoolDown közben ne módosítsa a programot. ■ A hőmérséklet-szabályozás akár 10 percig is eltart-hat.

Programáttekintés

Program	Maximális terhelés
Programnév A program rövid ismertetése, ill. annak leírása, hogy milyen textíliákhoz megfelelő.	a maximális ruhamennyiség a száraz textíliák súlyát jelöli
 Cotton (Pamut)  Strapabíró textíliák, kifőzhető pamut vagy vászon textíliák.	9 kg
Easy-Care (Könnyen kezelhető)  Műszálás vagy kevertszálás textíliák.	3,5 kg
Mixed Fabric (Vegyes)  Vegyes ruhaneműkhöz pamutból és szintetikus anyagból.	3 kg
Delicates (Finom ruhanemű)  Kénes, mosható textíliák, pl. selyem, szatén vagy kevert szál.	2 kg
Wool Finish (Gyapjú vége)  Gépben mosható gyapjú, illetve gyapjú tartalmú textíliák.	0,5 kg
Utasítások ■ A textíliák puhábbak lesznek, de a rendszer nem végez szárítást. ■ A textíliákat a program befejeződése után vegye ki, és hagyja megszáradni.	
Time Progr. Cold (Időprogram, hideg)  Időprogram gyapjú és selyem kivételével minden textíliához. Keveset hordott ruhaneműk felfrissítéséhez vagy szellőztetéséhez.	3 kg
Utasítás: A program időtartamát módosíthatja. → "Programbeállítások" a(z) 26. Oldalon	
Time Progr. Warm (Időprogram, meleg)  Időprogram minden textíliafajtához a selyem kivételével. Alkalmas előszárított vagy enyhén nedves ruhaneműhöz vagy többretegű, vastag ruhanemű utánszárítására.	3 kg a kosárba max. betölthető gyapjú/plüssállat: 1 kosárnyi a kosárba max. betölthető cipő: 1 pár
Utasítások ■ A gyapjút, sportcipőt és plüssállatokat kizárólag a gyapjúkosárral szárítsa. ■ Az időprogram nem ismeri fel automatikusan a ruhanemű maradék nedvességtartalmát. Ha a ruhanemű szárítás után még túl nedves, ismétlje meg a programot és szükség esetén növelje meg a program időtartamát. → "Programbeállítások" a(z) 26. Oldalon	
Shirts/Blouses (Blúz/Ing)  Pamutból, vászonból, műszálból vagy kevertszálás szövetből készült ingek/blúzok.	1,5 kg
Utasítás: Szárítás után vasalja ki vagy akassza fel a ruhaneműket. A maradék nedvesség ekkor egyenletesen oszlik el.	

Duvet (Steppelt takaró) **2,5 kg**

Műszállal töltött textíliák, fejpárnák, steppelt és ágytakarók.

Utasítás: A nagy darabokat külön szárítsa. Vegye figyelembe a kezelési útmutatót.

Down (Pehelytollal töltött textíliák) **1,5 kg**

Pehelytollal töltött textíliák, ágytakarók és pehelypaplankok.

Utasítások

- A nagy darabokat külön szárítsa.
- A program végén rázza fel a textíliákat a töltet és az összegyűlt nedvesség eloszlása érdekében. Szükség esetén indítsa el újra a programot.

Sportswear **1,5 kg**

Gyorsan száradó, funkcionális textil vagy műszálas ruházat.

Towels (Törülköző) **6 kg**

Strapabíró pamut törülközők és fürdőköpenyek.

Super 40' (Extra rövid 40') **2 kg**

Műszálas és könnyű pamut ruhaneműkből álló vegyes töltet.

AllergyPlus (AllergiaPlus) **4 kg**

Strapabíró textíliák.

Utasítás: A program magas hőmérsékleten működik. Különösen alkalmas magasabb higiéniai követelmények esetén.

P+ Programbeállítások

Gombok	Kijelzések	Magyarázatok és megjegyzések
Utasítás: Bizonyos gombok és funkciók nem kapcsolhatók be minden programnál. A bekapcsolt beállítások a kijelzőn különösen világos kiemeléssel jelennek meg. A bekapcsolt beállításokat módosíthatja vagy kikapcsolhatja, ha a kijelzőn többször megnyomja a megfelelő gombokat.		
 (Remote Start)		A  (Remote Start) szimbólummal engedélyezheti a készülék távoli indítását a Home Connect alkalmazással, vagy megnyithatja a Home Connect-beállításokat. A készülék távoli indításának engedélyezése a Home Connect alkalmazáson keresztül: Utasítás: A távoli indítás aktiválásához a készülék ajtaja maradjon zárva, és a készülék legyen összekapcsolva az otthoni hálózattal. - Röviden nyomja meg a  gombot. Utasítás: Biztonsági okokból a távoli indítás a következő körülmények esetén kikapcsol: - az ajtó kinyitása, - áramkimaradás, - a program befejeződése után, - a készüléken nyomja meg a  Start/Pause (Start/Szünet) szimbólumot, - röviden nyomja meg újra a  szimbólumot, - nyomja meg a  gombot a készülék kikapcsolásához. A Home Connect-beállítások megnyitása: - Tartsa legalább 3 másodpercig lenyomva a  gombot.
Szárítási mód :		Válassza ki a szárítani kívánt ruhaneműhöz megfelelő szárítási módot.
 (Teljes szárítás plusz)		Többrétegű, vastag, nehezen száradó ruhaneműhöz.
 (Teljes szárítás)		Normál egyrétegű ruhaneműhöz.
 (Vasaláskönnyítés)		Normál egyrétegű ruhaneműhöz, amely a szárítás után nedves marad, és vasalásra vagy felakasztásra alkalmas.

Szárítási igény	+1 +2 +3	Ha a ruhaneműt szárítás után túl nedvesnek érzi, a szárítási módhoz beállíthat egy szárítási fokot, és azt +1 és +3 fokozat között állíthatja. Ez azonos hőmérséklet mellett meghosszabbítja a programidőt. Nyomjon meg többször egy szárítási módot, mint pl.  (Vasaláskönnyítés), amíg meg nem jelenik a kívánt szárítási mód +1, +2, +3. Ha beállította a szárítási fokot egy szárítási módhoz, a beállítást a készülék kikapcsolás után is tárolja.
 (Késleltetett indítás)	 0:5-24	A késleltetett indítással a program indítása előtt megadhatja, hogy mikor érjen véget egy program. Így maximum 24 órával elhalaszthatja a program befejezését: 1. Állítsa be a programot. Megjelenik a kiválasztott program programideje, pl. 00:45 (óra:perc). 2. Nyomja meg a  (Késleltetett indítás) gombot. Utasítás: A + és — választógombokkal megadhatja a beállítható értékeket. 3. Nyomja meg a  Start/Pause (Start/Szünet) gombot. A késleltetett indítás ideje be van kapcsolva. A program indítása előtt a kiválasztott késleltetett indítás ideje, pl.  08:45 jelenik meg a kijelzőn, és ez az érték csökken, amíg a szárítóprogram el nem kezdődik. Ezután a programidő jelenik meg. Utasítás: A program időtartama szerepel a késleltetett indítás idejében.
	pl. 0:40	Az időprogramokhoz rendelhető szárítási idő maximum 3 óra 30 percre hosszabbítható, 10 perces lépésekben. Utasítás: A + és — választógombokkal megadhatja a beállítható értékeket.
 60min (Gyűrődésvédelem 60 min)   120min (Gyűrődésvédelem 120 min)		A szárítás befejeződése után a dob rendszeres időközönként megmozgatja a ruhaneműt a gyűrődések elkerülése érdekében. A gyűrődésvédelmet bekapcsolhatja 60 percre ( 60min (Gyűrődésvédelem 60 min)) vagy 120 percre ( 120min (Gyűrődésvédelem 120 min)), illetve kikapcsolhatja.
 (Kimélő szárítás)		Csökkentett hőmérséklet kényes textíliákhoz, például poliakrilhoz vagy elasztánhoz, használatkor hosszabb lehet a szárítási idő.

☆ (Kedvenc program)

Az ☆ (Kedvenc program) elemnél menthet és kapcsolhat be egy programot egyedi programbeállításokkal.

Kedvenc program mentése vagy felülírása:

1. Állítsa be a kívánt programot.
A kijelzőn megjelennek a programbeállítások.
2. Ha szükséges, módosítsa a programbeállításokat.
3. Tartsa nyomva a ☆ (Kedvenc program) gombot 3 másodpercig.

A készülék menti a kedvenc programot egyedi programbeállításokkal.

Utasítás: A kiválasztott beállításokat a készülék a kikapcsolása után is tárolja.

Kedvenc program bekapcsolása:

1. Nyomja meg a ① gombot a készülék bekapcsolásához.
2. Nyomja meg a ☆ (Kedvenc program) gombot.

A készülék bekapcsolja a kedvenc programot az egyedi programbeállításokkal.



Ruhanemű

Ruhanemű előkészítése



Figyelmeztetés

Tűz- és robbanásveszély!

Bizonyos tárgyak szárítás közben meggyulladhatnak, vagy akár tüzet, robbanást okozhatnak a készülékben. Ne hagyjon öngyújtót vagy gyufát a ruhák zsebeiben.

Figyelem!

A dob és a textíliák károsodása

A dob és a textíliák károsodhatnak működés közben, ha a ruhák zsebében maradnak bizonyos tárgyak. Minden tárgyat, pl. fémdarabokat, vegyen ki a ruhaneműk zsebeiből.

A ruhaneműt a következőképpen készítse elő:

- A szövetöveket, köténypántokat stb. kösse össze, vagy használjon mosózsákot.
- A cipzáraikat húzza fel, a kapcsokat kapcsolja be, a gombokat gombolja be. A nagy ruhadarabokat, mint pl. a huzatokat, gombolja be.
- A nagyon kicsi textíliákat, pl. babaharisnyát, mindig nagy ruhadarabokkal, pl. törölközőkkel együtt szárítsa.
- Egyes ruhadarabokhoz használjon időprogramot.
- A hurkolt textíliák (pl. pólók, trikók) az első szárításnál gyakran összemennek. Használjon kímélő programot.
- A könnyen kezelhető ruhaneműt ne szárítsa túl. A túlszáritás erősebb gyűrődést eredményez a ruhaneműn.

- Néhány mosó- és ápolószer, pl. keményítő vagy öblítő, a nedvességszenzoron esetleg lerakódó részecskéket tartalmaz. Ez ronthatja a szenzor működését, és ezáltal a szárítási eredményt.

Utasítások

- A mosó- és az ápolószert a szárítandó ruhanemű mosásakor a gyártó utasításai szerint adagolja.
- Tisztítsa rendszeresen a nedvességszenzort → 49. oldal .

Ruhanemű szétválogatása

Utasítás: A ruhaneműket egyesével töltsse a készülékbe. A jó szárítási eredmény érdekében kerülje a ruhák összegabalyodását.

Figyelem!

Anyagi kár a szárítógépen vagy a textíliákon

A szárítóhoz nem megfelelő ruhanemű szárítása közben károsodhat a készülék és a ruhanemű is. A kezelési címkén megadott adatok szerint válogassa szét a ruhaneműt:

- ☐ Szárítógépben szárítható
- ☐ Szárítás normál hőmérsékleten
- ☐ Szárítás alacsony hőmérsékleten
- ☒ Nem szárítható szárítógépben

A szárítani kívánt ruhanemű válogatásánál ügyeljen a következőkre:

- Azonos szövetfajtájú és szerkezetű ruhaneműt szárítson egyszerre az egyenletes szárítási eredmény eléréséhez.
Ha vékony, többretegű és vastag textíliákat egyszerre helyez a szárítógépbe, akkor nem egyformán fognak megszáradni.
- A szárítóprogramok textíliákra vonatkozó leírásaiból induljon ki.
→ "Programáttekintés"
a(z) 24. Oldalon

Utasítás: Ha szárítás után túl nedvesnek érzi a ruhaneműt, választhat egy időprogramot az utószárításhoz.

Figyelem!

Anyagi kár a készüléken vagy a textíliákon

Az alábbi textíliákat **ne** szárítsa szárítógépben:

- Oldószerekkel, viasszal vagy zsírral szennyezett ruhaneműt.
- Mosatlan textíliát.
- Légmentesen záródó textíliát, pl. gumírozott ruhaneműt.
- Érzékeny textíliákat, pl. selymet, szintetikus függönyöket.

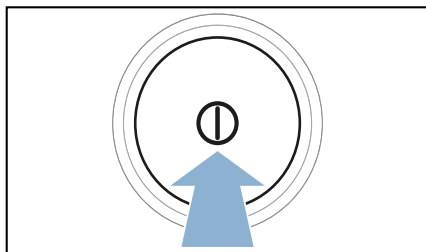


A készülék kezelése

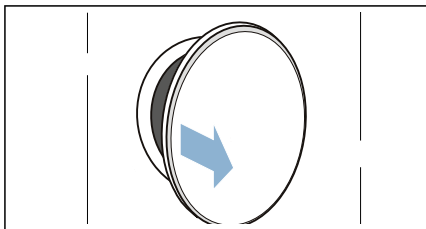
Ruhanemű betöltése és készülék bekapcsolása

Utasítás: A készüléket szakszerűen kell felállítani és csatlakoztatni.
→ 14. oldal

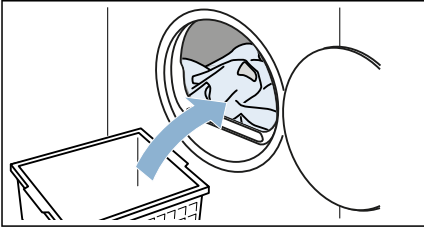
1. Készítse elő és válogassa szét a ruhaneműket.
2. Nyomja meg a ① gombot a készülék bekapcsolásához.



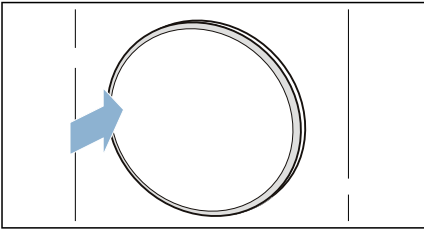
3. Nyissa ki az ajtót.
Ellenőrizze, hogy a dob teljesen kiürült-e. Szükség esetén ürítse ki.



4. A ruhaneműket széthajtogatva helyezze a dobba.



5. Zárja be az ajtót.



Figyelem!

A készüléken vagy a textíliákon anyagi kár keletkezhet.

Ügyeljen arra, hogy ne csípődjön be ruhanemű az ajtóba.

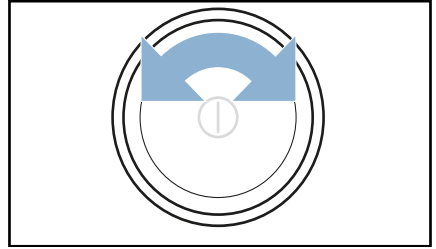


Utasítás: A készülék ajtajának kinyitása és becsukása után, valamint a program indítása után bekapcsol a dob világítása. A dob első világítása magától kialszik.

Program beállítása

Utasítás: Ha bekapcsolta a gyerekszárat, ki kell kapcsolnia azt, mielőtt egy program beállításait módosíthatná. → 35. oldal

1. Állítsa be a kívánt programot.



A kijelzőn megjelennek a programbeállítások.

2. Ha szükséges, módosítsa a programbeállításokat.
→ "Programbeállítások" a(z) 26. Oldalon

Program indítása

Nyomja meg a Start/Pause (Start/ Szünet) gombot.

Utasítás: Ha biztosítani szeretné a programot a véletlen elállítás ellen, akkor kapcsolja be a gyerekszárat.
→ 35. oldal

Program menete

A program állapota megjelenik a kijelzőn.

Utasítás: Egy program kiválasztásakor megjelenik a száradás várható időtartama maximális ruhamennyiségnél. Szárítás közben a nedvességszenzor határozza meg a ruhaneműben maradó nedvességet. A készülék automatikusan a megmaradó nedvességhez igazítja üzem közben a program időtartamát és a hátralévő idő kijelzését (az időprogramok kivételével).

Program módosítása vagy ruhanemű hozzáadása

Szárítás során bármikor kivehet vagy hozzáadhat ruhaneműt, valamint módosíthatja a programot.

1. Szünet beiktatásához nyissa ki az ajtót, vagy nyomja meg a  Start/Pause (Start/Szünet) gombot.
Utasítás: Ha a CoolDown funkció be van kapcsolva, a dob szüneteltetett állapotban is forog tovább. Bármikor megszakíthatja a CoolDown funkciót az ajtó kinyitásával.
2. Adja hozzá vagy vegye ki a ruhaneműt.
3. Igény esetén válasszon másik programot vagy programbeállítást. → "Programáttekintés" a(z) 24. Oldalon → "Programbeállítások" a(z) 26. Oldalon
Utasítás: A CoolDown funkció közben ne módosítsa a programot.
4. Zárja be az ajtót.
5. Nyomja meg a  Start/Pause (Start/Szünet) gombot.

Utasítás: A kijelzőn megjelenő programidő frissül a betölthető mennyiségtől és a ruhaneműben maradó nedvességtől függően. A kijelzett értékek megváltozhatnak a program vagy a betöltött mennyiség módosításánál.

A program megszakítása

Bármikor megszakíthatja a programot, ha kinyitja az ajtót, vagy ha megnyomja a  Start/Pause (Start/Szünet) gombot.

Figyelem!

Tűzveszély. A ruhanemű meggyulladhat.

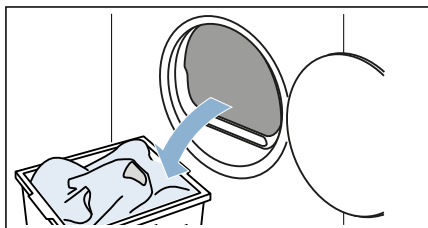
Ha megszakítja a programot, akkor vegyen ki minden ruhadarabot és terítse ki úgy, hogy a meleg távozni tudjon.

Program vége

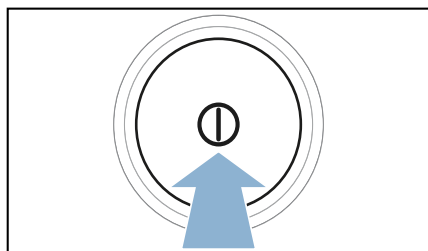
A kijelzőn megjelenik a **End** szimbólum.

A ruhanemű kivétele és a készülék kikapcsolása

1. Vegye ki a ruhaneműket.



2. Nyomja meg a  gombot a készülék kikapcsolásához.

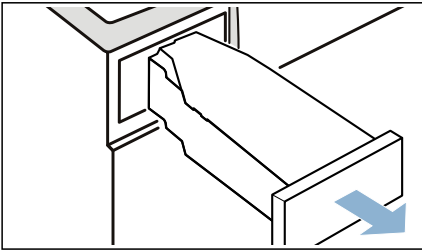


Kondenzvíztartály kiürítése

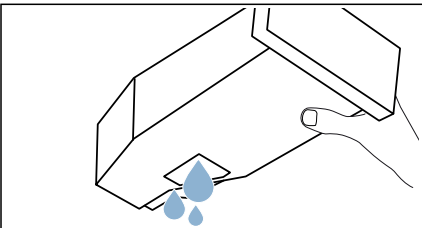
Száritás közben a készülékben kondenzvíz keletkezik.

Ha nem használ lefolyótömlőt, a kondenzvíz elvezetése a kondenzvíztartályba történik. Ebben az esetben a kondenzvíztartályt minden szárítás után ki kell ürítenie, illetve akkor is, ha az szárítás közben megtelik.

1. Vízszintesen húzza ki a kondenzvíztartályt.



2. Öntse ki a kondenzvizet.

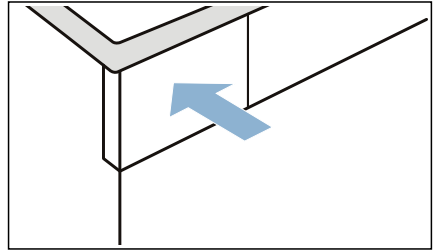


Figyelem!

Egészségkárosodás és anyagi kár veszélye

A kondenzvíz nem ivóvíz, és pihével szennyezett lehet. A szennyezett kondenzvíz egészségkárosodáshoz és anyagi károkhoz vezethet. Ne igyon belőle és ne használja fel más célokra.

3. Tolja be újra a készülékbe a kondenzvíztartályt, amíg hallhatóan bepattan.



Utasítás: A kondenzvíztartály szűrője megsűri a kondenzvizet, amelyet a rendszer a készülék automatikus tisztításához használ fel. A szűrő a kondenzvíz kiürítésével tisztul. Ennek ellenére ellenőrizze rendszeresen, hogy nem maradt-e lerakódás a szűrőn, és adott esetben távolítsa el azt.

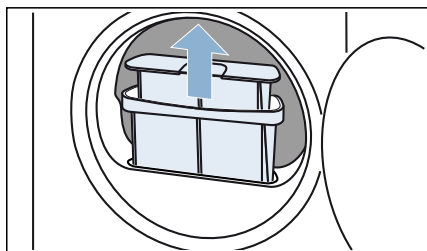
→ "Kondenzvíztartály szűrőjének tisztítása" a(z) 49. Oldalon

Bolyhok eltávolítása

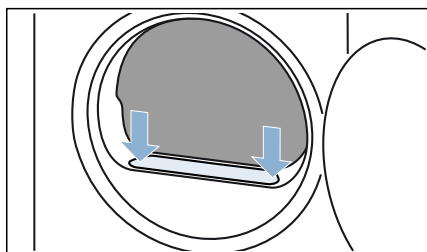
Utasítás: A pihefogó a szárítás során felfogja a ruhaneműből származó bolyhokat és hajszálakat. Az eldugult vagy beszennyeződött pihefogó csökkenti a légáramlást, ezáltal romlik a készülék teljesítőképessége. A szennyezett pihefogók növelik az áramfogyasztást, és meghosszabbítják a szárítási időt.

Tisztítsa meg a pihefogót minden szárítás után:

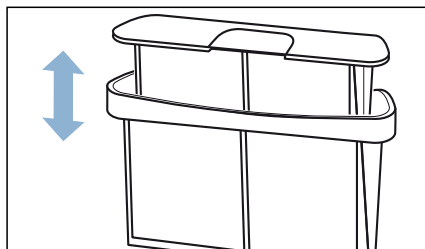
1. Nyissa ki az ajtót, és távolítsa el róla a szöszöket.
2. Húzza ki a két részből álló pihefogót.



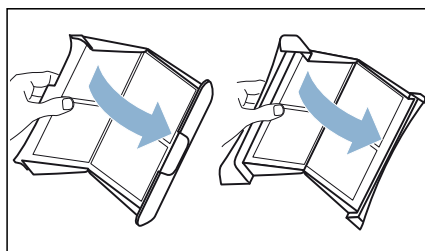
3. Távolítsa el a bolyhokat a pihefogó mélyedéséből. Ügyeljen arra, hogy ne hulljanak bolyhok a nyílásba.



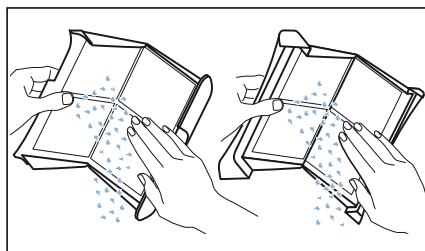
4. Húzza szét egymásból a szűrő két részét.



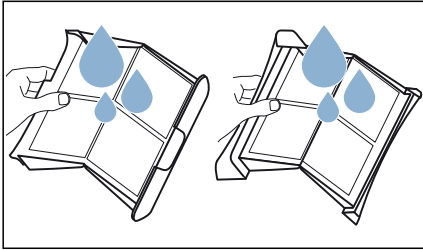
5. Hajtsa szét a szűrőket.



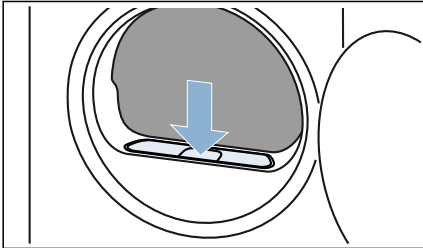
6. Távolítsa el mindkét szűrőből az összes bolyhot.



7. Folyó meleg vízzel öblítse le a bolyhokat.



8. Szárítsa meg, hajtsa vissza és tegye vissza a pihefogókat.



Figyelem!

Anyagi kár / a készülék károsodásának veszélye

Ha boholygyűjtő (pl. boholyszűrő vagy boholytartály, a készüléktől függően) nélkül működteti a készüléket, vagy ha a boholygyűjtő hiányos vagy hibás, az a készülék károsodását okozhatja. Ne működtesse a készüléket boholygyűjtő nélkül vagy hiányos, illetve hibás boholygyűjtővel.



Készülék beállításai

Közvetlenül be-/kikapcsolhatja, vagy a  alatt módosíthatja a készülék beállításait.

Gyerekzár

A gyerekzár bekapcsolásával megakadályozhatja a kezelőfelület véletlen használatát.

Gyerekzár be-/kikapcsolása:

- Tartsa nyomva a  **3sec (Gyerekzár)** gombot 3 másodpercig.

Utasítás: A gyerekzár a készülék kikapcsolása után is aktív marad. Bekapcsolást követően a kezelőfelület használatához ki kell kapcsolnia a gyerekzárát.

Csendes szárítás

A  (Csendes szárítás) bekapcsolásával a készüléket kezelési és figyelmeztető jelzések nélkül üzemelteti.

Csendes szárítás bekapcsolása/kikapcsolása:

- Nyomja meg a  (Csendes szárítás) gombot.

A készülék kezelési és figyelmeztető jelzései be-/kikapcsolnak.

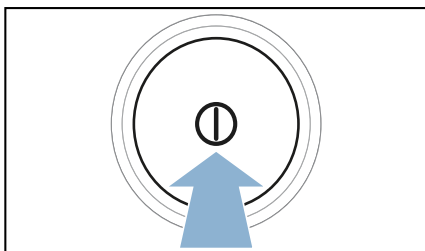
Készülék beállításainak megadása

A  alatt a készülék következő beállításait adhatja meg:

- A kezelési hangjelzések hangereje
- A kijelző fényereje
- A tájékoztató jelzések (pl. a program végén) hangereje

 a következőképpen nyitható meg:

1. Nyomja meg a  gombot a készülék bekapcsolásához.

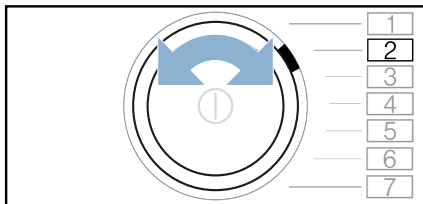


2. Tartsa nyomva a  (Csendes szárítás) gombot 3 másodpercig. A kijelzőn megjelenik a  szimbólum.

Most megadhatja a készülék beállításait.

A kezelési hangjelzések hangerejének beállítása

1. Állítsa be a 2. pozíción lévő programot.



A kijelzőn megjelenik a  szimbólum és az aktuálisan beállított érték.

2. Nyomja meg a + gombot, amíg a kívánt érték meg nem jelenik a kijelzőn.



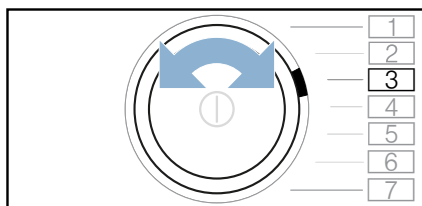
Beállítási értékek:

- 0 ki
- 1 alacsony
- 2 közepes
- 3 magas
- 4 nagyon magas

3. Adja meg a további beállításokat, vagy mentse a készülék beállításait, és lépjen ki.

A kijelző fényerejének beállítása

1. Állítsa be a 3. pozíción lévő programot.



A kijelzőn megjelenik a  szimbólum és az aktuálisan beállított érték.

2. Nyomja meg a + gombot, amíg a kívánt érték meg nem jelenik a kijelzőn.



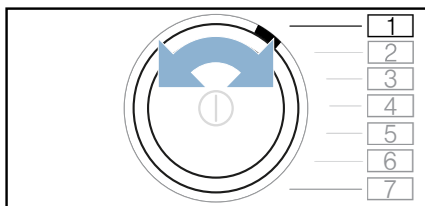
Beállítási értékek:

- | | |
|---|--------------|
| 1 | alacsony |
| 2 | közepes |
| 3 | magas |
| 4 | nagyon magas |

3. Adja meg a további beállításokat, vagy mentse a készülék beállításait, és lépjen ki.

Tájékoztató jelzések hangerejének módosítása

1. Állítsa be az 1. pozíción lévő programot.



A kijelzőn megjelenik a **R** szimbólum és az aktuálisan beállított érték.

2. Nyomja meg a + gombot, amíg a kívánt érték meg nem jelenik a kijelzőn.



Beállítási értékek:

- | | |
|---|--------------|
| 0 | ki |
| 1 | alacsony |
| 2 | közepes |
| 3 | magas |
| 4 | nagyon magas |

3. Adja meg a további beállításokat, vagy mentse a készülék beállításait, és lépjen ki.

Készülék beállításainak mentése és kilépés

A készülék beállításainak mentése és a kilépés a következőképpen történik:

- Nyomja meg a **S** (Csendes szárítás) gombot, vagy:
- Várjon 10 másodpercet, vagy:
- Nyomja meg a **1** gombot a készülék kikapcsolásához.

Utasítás: A kiválasztott beállításokat a készülék a kikapcsolása után is tárolja.



Home Connect

Ez a készülék Wi-Fi-képes, és egy mobilkészítő segítségével távvezérelhető.

A Home Connect alkalmazás használatával mobilkészítőn a következő műveleteket hajthatja végre:

- Programok beállítása és elindítása.
- Programbeállítások módosítása és bekapcsolása/kikapcsolása.
- Program állapotának lekérdezése.
- Készítőkbeállítások módosítása és bekapcsolása/kikapcsolása.
- A készülék kikapcsolása.

A Home Connect funkciók használata előtt hajtsa végre a következő lépéseket:

1. Telepítse mobilkészítőre a Home Connect alkalmazást.
2. Regisztráljon a Home Connect alkalmazásban.
3. Kapcsolja össze a készüléket automatikusan **vagy** manuálisan az otthoni hálózattal.
4. Kapcsolja össze a készüléket a Home Connect alkalmazással.

Az alkalmazásra vonatkozó információkat a Home Connect weboldalán www.home-connect.com talál.

A Home Connect szolgáltatások nem minden országban állnak rendelkezésre. A Home Connect funkció rendelkezésre állása attól függ, hogy az Ön országában rendelkezésre állnak-e a Home Connect szolgáltatások. Ezzel kapcsolatos további információkat itt talál: www.home-connect.com

Utasítások

- Kérjük, ügyeljen a jelen használati útmutatóban található biztonsági előírásokra, és gondoskodjon arról, hogy ezeket akkor is betartsák, ha Ön nincs otthon, hanem a Home Connect alkalmazással működteti a készüléket. Vegye figyelembe a Home Connect alkalmazásban megjelenő útmutatásokat is.
- Ha működteti a készüléket, akkor ezzel egyidőben nem hajthat végre módosításokat a Home Connect alkalmazáson keresztül. A készüléken végrehajtott módosítások viszont megjelennek a Home Connect alkalmazásban.

Home Connect menü megjelenítése

A Home Connect menüben létrehozhatja és megtekintheti a hálózati kapcsolatokat, visszaállíthatja a hálózati beállításokat, be- és kikapcsolhatja a Wi-Fi-t, illetve megtalálhat további Home Connect-funkciókat is.

1. Kapcsolja be a készüléket.
2. Tartsa legalább 3 másodpercig lenyomva a  (Remote Start) lehetőséget.

A kijelzőn megjelenik a következő: **Rel.** Most a Home Connect menüben van.

Utasítás: Röviden nyomja meg a  (Remote Start) lehetőséget, hogy kilépjen a Home Connect menüből.

Kapcsolódás az otthoni hálózathoz és a Home Connect alkalmazáshoz

A készüléket egy alkalommal kell **automatikusan** vagy **manuálisan** összekapcsolni az otthoni hálózattal.

Utasítások

- Ha az otthoni hálózathoz használt router rendelkezik WPS-funkciókkal, akkor a készüléket automatikusan is összekapcsolhatja az otthoni hálózattal.
- Ha az otthoni hálózathoz használt router nem rendelkezik WPS-funkciókkal, akkor a készüléket manuálisan kell összekapcsolnia az otthoni hálózattal.

Végül kapcsolódnia kell a Home Connect alkalmazáshoz.

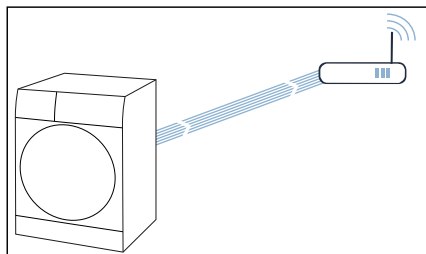
Utasítás: Ha össze szeretné kapcsolni készülékét az otthoni hálózattal, akkor kapcsolja be a készüléken a **Wi-Fi**-t. A **Wi-Fi** alapbeállítás szerint ki van kapcsolva a készüléken, és automatikusan bekapcsol, amikor összekapcsolja készülékét az otthoni hálózattal.

Automatikus csatlakozás az otthoni hálózathoz

2.1 lépés

Ellenőrizze, hogy a Home Connect menüben van-e. → 38. oldal

1. Nyomja meg a  gombot. Most a készülék megpróbál csatlakozni az otthoni hálózathoz. A kijelzőn villog a .



2. A következő 2 percen belül aktiválja a WPS funkciót az otthoni hálózat routerén.

Ha a készülék sikeresen csatlakozott az otthoni hálózathoz, a kijelzőn megjelenik a  ✓ szimbólum, és a  folyamatosan világít.

Utasítás: Ha nem sikerült a csatlakozás, ellenőrizze, hogy a készülék az otthoni hálózat hatótávolságán belül van-e. Próbálja újra az automatikus csatlakozást, vagy hajtson végre manuális összekapcsolást.

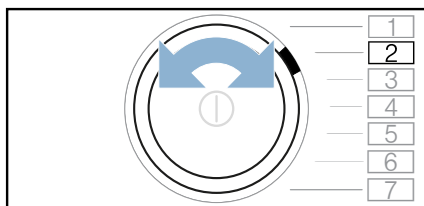
Manuális csatlakozás az otthoni hálózathoz

2.2 lépés

Ellenőrizze, hogy a Home Connect menüben van-e. → 38. oldal

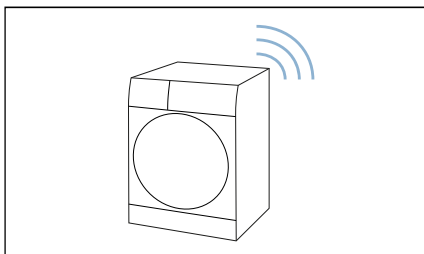
Ellenőrizze, hogy megnyitotta-e a Home Connect menüt, és bejelentkezett-e.

1. Állítsa be a 2. pozícióban lévő programot.



A kijelzőn megjelenik a következő: **SAP** (manuális összekapcsolás).

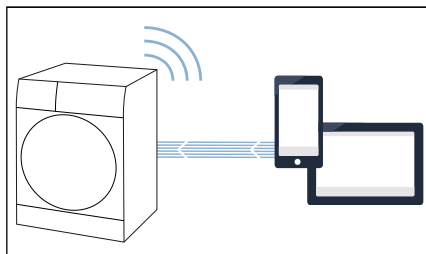
2. Nyomja meg a  gombot. A készülék ekkor létrehoz egy saját WLAN-hálózatot **HomeConnect** hálózati néven (SSID).



3. Keresse meg a mobil eszközön a WLAN-beállításokat.

4. Kapcsolja össze a mobil eszközt a **HomeConnect** WLAN hálózattal, és adja meg a **HomeConnect** WLAN-jelszót (Key).

Mobil eszköze összekapcsolódik a készülékkel. A kapcsolat létrehozása akár 60 másodpercig is eltarthat.



5. A kapcsolatlétesítés után a mobil eszközön nyissa meg a Home Connect alkalmazást, és kövesse a lépéseket.
6. A Home Connect alkalmazásban adja meg **otthoni hálózata** nevét (SSID) és jelszavát (Key).
7. Kövesse a Home Connect alkalmazásban megjelenő utolsó lépéseket a készülék csatlakoztatásához.

Ha a készülék sikeresen csatlakozott az otthoni hálózathoz, a kijelzőn megjelenik a **con** ✓ szimbólum, és a  folyamatosan világít.

Utasítás: Ha nem sikerült a csatlakozás, ellenőrizze, hogy a készülék az otthoni hálózat hatótávolságán belül van-e. Próbálja újra a manuális összekapcsolást.

Összekapcsolás a Home Connect alkalmazással

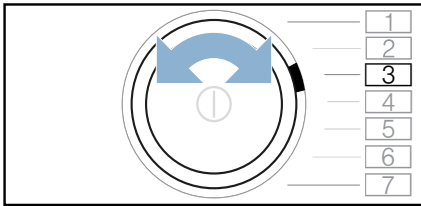
3. lépés

Ha összekapcsolta készülékét az otthoni hálózattal, akkor összekapcsolhatja a Home Connect alkalmazással is.

Ellenőrizze, hogy a Home Connect menüben van-e. → 38. oldal

Ellenőrizze, hogy megnyitotta-e a Home Connect menüt, és bejelentkezett-e.

1. Állítsa be a 3. pozíción lévő programot.



A kijelzőn megjelenik a következő: **APP** (összekapcsolás az alkalmazással).

2. Nyomja meg az **▷||** elemet. A készülék most megpróbál kapcsolódni a Home Connect alkalmazáshoz.
3. Ha a készülék megjelenik az alkalmazásban, kövesse a Home Connect alkalmazás utolsó lépéseit.

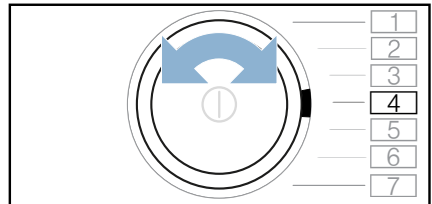
Utasítás: Ha nem sikerült a csatlakozás, ellenőrizze, hogy mobil eszköze az otthoni hálózat hatótávolságán belül van-e, illetve össze van-e kapcsolva vele. Próbálja újra a Home Connect alkalmazással való összekapcsolást.

Wi-Fi bekapcsolása/ kikapcsolása

Ha készülékét már összekapcsolta az otthoni hálózattal, akkor be- vagy kikapcsolhatja a **Wi-Fi**-t a készülékén.

Ellenőrizze, hogy a Home Connect menüben van-e. → 38. oldal

1. Állítsa be a 4. pozíción lévő programot.



A kijelzőn megjelenik a következő: **Wi-Fi** (Wi-Fi).

2. Nyomja meg a **Wi-Fi** lehetőséget. Ha a kijelzőn a **on** jelenik meg, akkor a készülék Wi-Fi funkciója be van kapcsolva. Ha a kijelzőn a **off** jelenik meg, akkor a készülék Wi-Fi funkciója ki van kapcsolva.

Utasítások

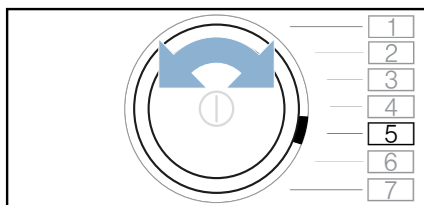
- Ha összekapcsolja készülékét az otthoni hálózattal, a Wi-Fi automatikusan bekapcsol.
- Ha a Wi-Fi be van kapcsolva, a készülék nem kapcsol ki automatikusan.
- Ha a Wi-Fi ki van kapcsolva a készüléken, sem a távoli indítás, sem a készülék Home Connect alkalmazással történő távoli vezérlése nem lehetséges.
- Ha a Wi-Fi kikapcsolja és a készülék előzőleg össze volt kapcsolva az otthoni hálózattal, a kapcsolat a Wi-Fi bekapcsolásakor automatikusan újra létrejön.
- Ha bekapcsolja ezt a funkciót, nő az energiafogyasztás a fogyasztási értékek táblázatában megadott értékekhez képest. → 63. oldal

Hálózati beállítások visszaállítása

Az összes hálózati beállítást visszaállíthatja.

Ellenőrizze, hogy a Home Connect menüben van-e. → 38. oldal

1. Állítsa be az 5. pozíción lévő programot.



A kijelzőn megjelenik a következő:
EE5 (hálózati beállítások visszaállítása).

2. Nyomja meg az **▷|||** elemet.
- A kijelzőn megjelenik a következő: **EE5**.
3. Nyomja meg az **▷|||** elemet.

Utasítás: Ha ismét a Home Connect alkalmazással szeretné használni a készüléket, akkor újra össze kell kapcsolnia azt az otthoni hálózattal és a Home Connect alkalmazással.

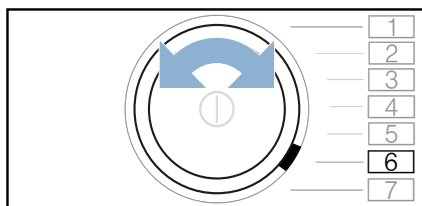
Szoftverfrissítés

Frissítheti készüléke Home Connect szoftverét. Mihelyt rendelkezésre áll egy új szoftverfrissítés, a kijelzőn megjelenik egy üzenet: **UPd**

A frissítést közvetlenül a **kijelzőn megjelenő üzeneten** keresztül vagy az alábbi módon **manuálisan** telepítheti:

Ellenőrizze, hogy a Home Connect menüben van-e. → 38. oldal

1. Állítsa be a 6. pozíción lévő programot.



A kijelzőn megjelenik a következő: **UPd** (szoftverfrissítés). A **▷|||** Start/Pause (Start/Szünet) villog, ha egy új szoftverfrissítés áll rendelkezésre.

2. Nyomja meg az **▷|||** elemet.
- A kijelzőn megjelenik a következő: **EE5**.
3. Nyomja meg a **▷|||** gombot.

Utasítás: A szoftver frissítése több percet is igénybe vehet. A frissítés ideje alatt ne kapcsolja ki a készüléket.

Energiamenedzsment

Készülékét összekapcsolhatja a Smart Energy rendszerrel (energiamenedzser).

Miután készülékét összekapcsolta a Smart Energy rendszerrel (energiamenedzser) és aktiválta a **FlexStart** funkciót, optimalizálhatja készüléke energiafelhasználását, amennyiben a készülék csak akkor indul el, ha saját napkollektor-berendezése elegendő energiát biztosít, vagy ha az áramtarifa kedvező.

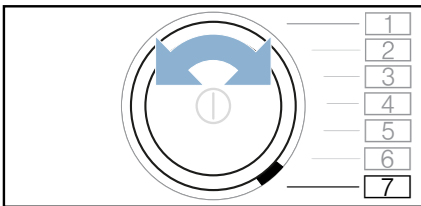
Az energiamenedzser használatával kapcsolatos további információkat és rendszerkövetelményeket itt találja:

www.home-connect.com/energymanagement

Utasítások

- A Smart Energy rendszernek (energiamenedzser) az EEBus Initiative kommunikációs standardját kell használnia.
- Előbb olvassa el a Smart Energy rendszer (energiamenedzser) használati útmutatójában, hogy az hogyan kapcsolódik eszközhöz.

1. Állítsa be a 7. pozíción lévő programot.



A kijelzőn megjelenik az **EnG** (energiamenedzser) üzenet.

2. Nyomja meg az **Start/Pause** (Start/Szünet) elemet. Most a készülék megpróbál csatlakozni a Smart Energy System (energiamenedzser) rendszerhez. Ha a készülék sikeresen csatlakozott, a kijelzőn megjelenik a **can** szimbólum.

3. Ha készülékét a Smart Energy System (energiamenedzser) rendszeren keresztül kívánja elindítani, kapcsolja be a Flexstart funkciót.

FlexStart

Kapcsolja be a **FlexStart** funkciót, hogy a Smart Energy rendszer (energiamenedzser) elindíthassa készülékét, amennyiben saját napkollektor-berendezése elegendő energiát biztosít, vagy ha az áramtarifa kedvező.

Utasítás: A Smart Energy rendszerrel (energiamenedzser) csak akkor tudja elindítani készülékét, ha a készülék és a Smart Energy rendszer (energiamenedzser) össze van kapcsolva.

FlexStart aktiválása a következőképpen történik:

1. Válassza ki a kívánt programot.
2. A + és – választógombokkal állítsa be a kívánt időtartamot a késleltetett indítás.
3. Nyomja meg a **Start/Pause** (Start/Szünet) gombot.
4. Nyomja meg a **Remote Start** elemet.

A kijelzőn megjelenik a következő: **EnG**. Ezzel aktiválta a **FlexStart** funkciót és a készülék arra vár, hogy a Smart Energy rendszerrel (energiamenedzser) elindítsák.

Ha a kijelzőn az idő pl. **3.0h** értékre vált, akkor a Smart Energy rendszer (energiamenedzser) rögzített egy időpontot, amikor a készülék elindulhat. A program a kiválasztott megadott idő elteltével ér véget.

Utasítások

- Ha a Smart Energy rendszer (energiamenedzser) nem indítja el készülékét, attól még a program elindul a beállított időtartam lefutása előtt.
A program véget ér az időtartam lefutásával.
- A  és ezzel a **FlexStart** is kapcsol biztonsági okokból a következő körülmények esetén:
 - Nyomja meg a  gombot.
 - Nyissa ki az ajtót.
 - Program vége.
 - Nyomja meg a  gombot a készülék kikapcsolásához.
 - Áramkimaradás.A **FlexStart** kikapcsolása esetén a  (Késleltetett indítás) továbbra is bekapcsolva marad.

Ruhanemű hozzáadása vagy kivétele:

Utasítás: Ha már bekapcsolta a **FlexStart** funkciót, és a program még nem indult el, lehetősége van ruhanemű hozzáadására vagy kivételére

1. Nyomja meg a  Start/Pause (Start/Szünet) gombot.
2. Nyissa ki az ajtót.
3. Adja hozzá vagy vegye ki a ruhaneműt.
4. Zárja be az ajtót.
5. Nyomja meg a  Start/Pause (Start/Szünet) gombot.
6. Nyomja meg a  (Remote Start) elemet.

Ezzel aktiválta a **FlexStart** funkciót és a készülék arra vár, hogy a Smart Energy rendszerrel (energiamenedzser) elindítsák.

Adatvédelmi útmutató

Amikor először csatlakoztatja készülékét egy internethez kapcsolódó WLAN-hálózathoz, akkor készüléke a következő adatkategóriákat továbbítja a Home Connect szervernek (első regisztráció):

- Egyértelmű készülékazonosító (részei: készülékkulcsok, illetve a beépített Wi-Fi kommunikációs modul MAC-címe).
- A Wi-Fi kommunikációs modul biztonsági tanúsítványa (a kapcsolat informatikai biztonságáért).
- Otthoni készülékének aktuális szoftver- és hardververziója.
- Egy esetleges korábbi, gyári beállításokra való visszaállítás állapota.

Az első regisztráció előkészíti a Home Connect funkciók használatát, és csak abban az időpontban van rá szükség, amikor először kívánja használni a Home Connect funkciókat.

Utasítás: Vegye figyelembe, hogy a Home Connect funkciók csak a Home Connect alkalmazáshoz kapcsolódva használhatók. Az adatvédelemre vonatkozó információkat a Home Connect alkalmazásban találhat.

Megfelelőségi nyilatkozat

A(z) Robert Bosch Hausgeräte GmbH ezennel kijelenti, hogy a Home Connect funkcióval ellátott készülék a(z) 2014/53/EU irányelvben foglalt alapvető követelményeknek és további vonatkozó rendelkezéseknek megfelel.

A részletes RED megfelelőségi nyilatkozatot megtalálja az interneten a www.bosch-home.com webhelyen, készüléke termékoldalán a kiegészítő dokumentumok között.



2,4 GHz-es sáv: max. 100 mW



Kondenzvíz elvezetése

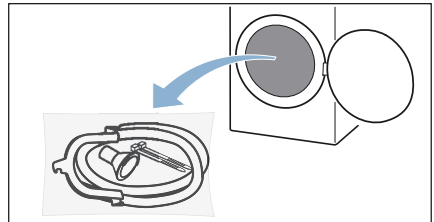
Szárítás közben a készülékben kondenzvíz keletkezik.

A készüléket csatlakoztatott lefolyótömlővel üzemeltesse.

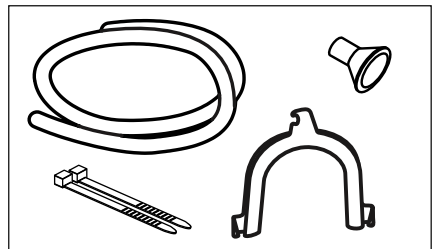
Ha nem használ lefolyótömlőt, a kondenzvíz elvezetése a kondenzvíztartályba történik. Ebben az esetben a kondenzvíztartályt minden szárítás után ki kell ürítenie, illetve akkor is, ha az szárítás közben megtelik.

Csatlakoztassa a lefolyótömlőt az alábbiakban leírt módon:

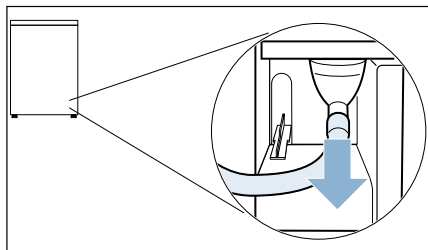
1. Vegye ki a tartozékokat a dobból.



2. Minden alkatrészt vegyen ki a zacskóból.

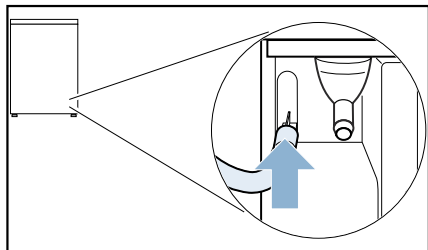


3. Oldja le a kondenzvíztömlőt a csatlakozócsonkról.

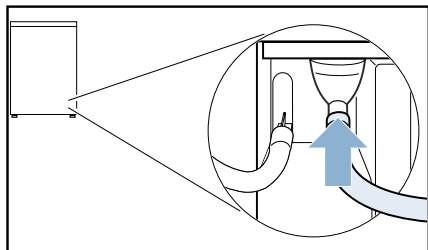


Utasítás: A készülék kiszállításakor a kondenzvíztömlőt a csatlakozócsonkra van rögzítve.

4. A kondenzvíz tömlőjét állítsa tárolási helyzetbe.

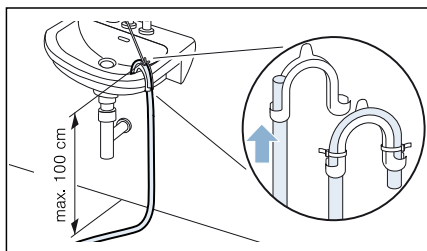


5. Vegye elő a tartozékok közül a vízelvezető tömlőt, és rögzítse a felszabadult toldatra, majd ütközésig tolja be.

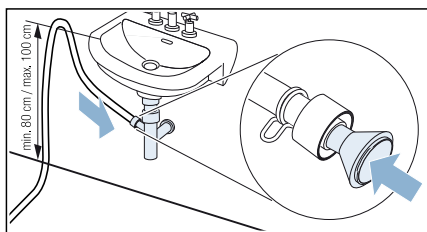


6. A vízelvezető tömlő másik végét a csatlakoztatási helyzettől függően rögzítse a fennmaradó tartozékokkal.

Mosdókagyló:

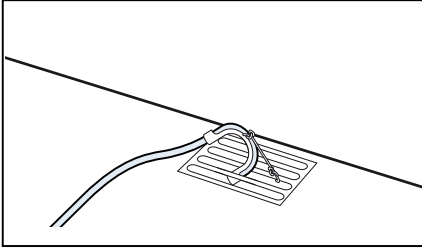


Szifon:



A csatlakozási pontot csőbilinccsel kell biztosítani (12–22 mm befogási tartománnyal, szakkereskedésben kapható).

Szifon csatlakoztatásánál vegye figyelembe, hogy a lefolyótömlőt min. 80 cm, de max. 100 cm magasságban kell vezetni.

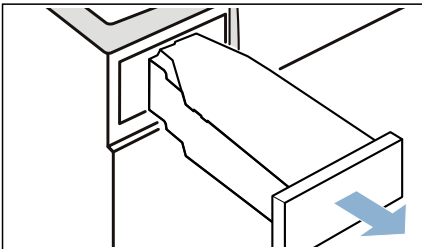
Összefolyó:**Figyelem!****A lyukas lefolyótömlő vagy a kifolyó víz anyagi kárt okozhat.**

Biztosítsa, hogy a lefolyótömlő ne tudjon kicsúszni a mosdókagylóból. Ne törje meg a lefolyótömlőt. A felállítási felület és a lefolyó közötti magasságkülönbség max. 100 cm lehet.

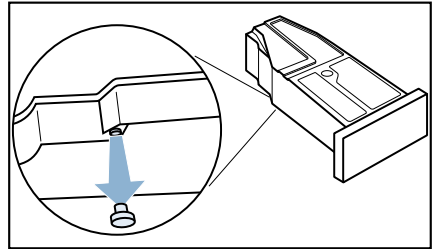
Figyelem!**A felgyülemlett víz visszaszivattyúzódhat a készülékbe, és anyagi károkat okozhat.**

Ellenőrizze, hogy a víz elég gyorsan folyik-e le. A lefolyó nem záródhat és nem dugulhat el.

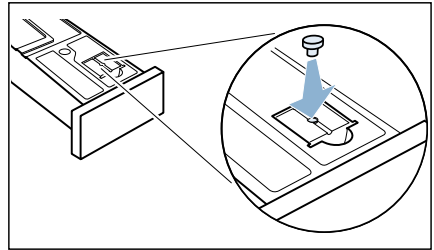
7. Vízszintesen húzza ki, majd ürítse ki a kondenzvíztartályt.



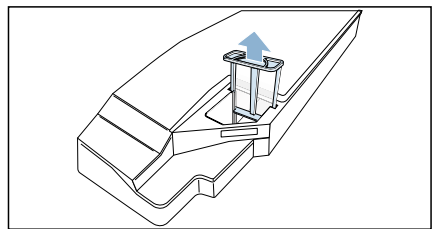
8. A kondenzvíztartályt fordítsa el 180°-kal az alsó oldalára, és vegye ki a dugót.



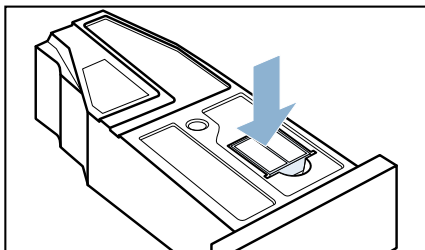
9. Fordítsa vissza 180°-kal a tartályt, és nyomja be a dugót a kondenzvíztartály felső oldalán található mélyedésbe.



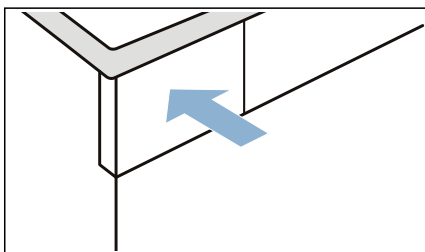
10. Húzza ki a szűrőt a bevágásból.



11. Helyezze a szűrőt a kondenzvíztartályon lévő mélyedésbe.



12. A kondenzvíztartályt tolja be, amíg bepattan.



A kondenzvíz így az elvezetőtömlőn keresztül leeresztésre kerül a szennyvízbe vagy a mosdókagylóba.

Utasítás: Amennyiben a kondenzvizet újra a kondenzvíztartályba kívánja elvezetni, akkor végezze el a fenti lépéseket fordított sorrendben.

Figyelem!

Anyagi és készülékkárok

Ha a kondenzvizet a kondenzvíztartályba vezeti el, folyadék léphet ki a tolatból, és anyagi károkat okozhat. A készülék működtetése előtt rögzítse a kondenzvíz tömlőjét a tolatba.



Tisztítás és karbantartás

A készülék tisztítása



Figyelmeztetés

Életveszély!

A készülék elektromos árammal működik. A feszültség alatt lévő alkatrészek megérintésekor fennáll az áramütés veszélye. Emiatt kérjük, vegye figyelembe a következőket:

- Kapcsolja ki a készüléket. Válassza le a készüléket az áramforrásról (húzza ki a csatlakozódugót).
- Soha ne érjen vizes kézzel a hálózati csatlakozóhoz.
- Amikor kihúzza a hálózati kábelt az aljzatból, mindig a csatlakozódugót fogja és ne a hálózati kábelt, ellenkező esetben a kábel károsodhat.
- Ne végezzen műszaki átalakítást a készüléken vagy annak jellemzőin.
- A készüléken javításokat és egyéb műveleteket kizárólag a vevőszolgálat vagy villanyszerelő szakember végezhet. Ugyanez vonatkozik a hálózati kábel cseréjére (ha szükséges).
- Hálózati kábel vevőszolgálatunktól rendelhető.



Figyelmeztetés

Mérgezés veszélye!

Az oldószert tartalmazó tisztítószerkekből mérgező gőzök távoznak.

Ne használjon oldószert tartalmazó tisztítószerkeket.

⚠ Figyelmeztetés

Áramütés / anyagi kár / a készülék károsodásának veszélye!

A készülékbe jutó nedvesség rövidzárlatot okozhat.

Ne tisztítsa a készüléket magasnyomású mosóval, gőztisztítóval, tömlővel vagy szórópisztollyal.

Figyelem!

Anyagi kár / a készülék károsodásának veszélye

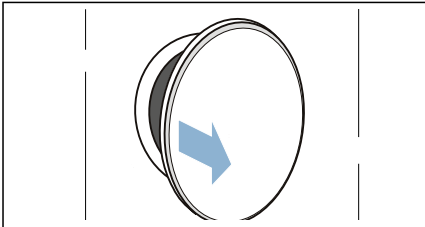
A tisztítószeres és a ruhák előkezelésére szolgáló szerek (pl. folteltávolító, spray előmosáshoz stb.) a készülék felületeivel érintkezve kárt okozhatnak. Emiatt kérjük, vegye figyelembe a következőket:

- Ügyeljen, hogy ilyen szerek ne érintkezzenek a készülék felületeivel.
- A készüléket kizárólag vízzel és egy puha, nedves ruhával tisztítsa meg.
- Azonnal törölje le a mosószert, permetet és egyéb maradványokat.

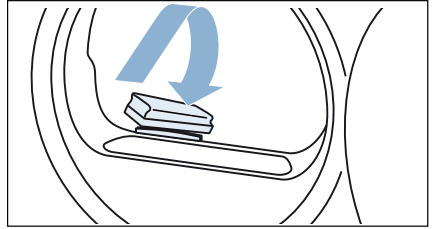
A nedvességszenzor tisztítása

Utasítás: A nedvességszenzor a ruhanemű nedvességét méri. Hosszú használat után a nedvességszenzoron vízkő vagy mosó- és ápolószerek maradványai rakódhatnak le vékonyan. Ezeket a lerakódásokat rendszeresen el kell távolítani, különben ronthatják a szárítási eredményt.

1. Nyissa ki az ajtót.



2. A nedvességszenzort sima felületű szivaccsal tisztítsa.



Figyelem!

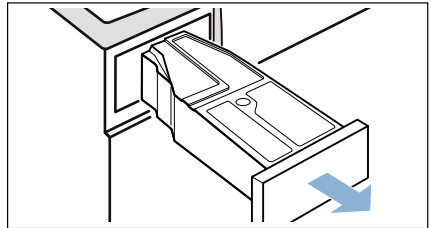
A nedvességszenzor károsodhat.

A nedvességszenzor nemesacélból készült. Ne tisztítsa a szenzort súrolószerszettel és fém dörzsszivaccsal.

Kondenzvíztartály szűrőjének tisztítása

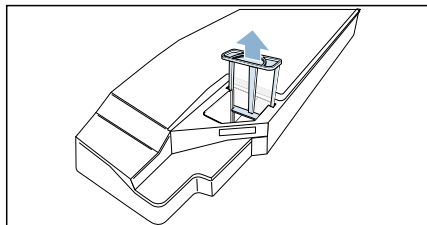
Utasítás: A kondenzvíztartály szűrője a kondenzvíz megtisztítására szolgál, amelyet a rendszer a szárítógép automatikus tisztításához használ fel.

1. Húzza ki vízszintesen a kondenzvíztartályt.



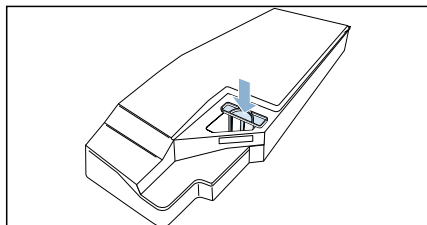
2. Öntse ki a kondenzvizet.

3. Vegye ki a szűrőt.



4. Tisztítsa meg a szűrőt folyó meleg vízzel vagy mosogatógépben.

5. Helyezze be a szűrőt úgy, hogy az hallhatóan bepattanjon.



Figyelem!

A szűrő nélkül pihék kerülhetnek a készülékbe és károsíthatják azt.

A készüléket csak behelyezett szűrővel működtesse.

6. Helyezze be a kondenzvíztartályt úgy, hogy az hallhatóan bepattanjon.

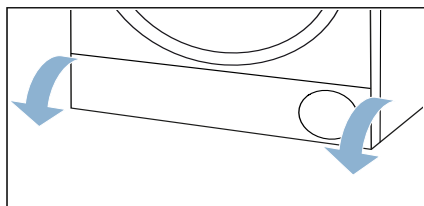
Alsó egység tisztítása

A készülék alsó egységét megtisztíthatja, ha pl. bolyhok kerültek bele.

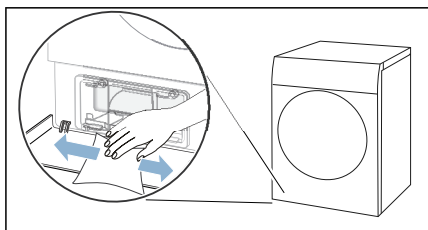
Utasítás: A készüléket üzemelés után kb. 30 percig hagyja hűlni, mielőtt elkezdi a tisztítást.

A következőképpen tisztíthatja az alsó egységet:

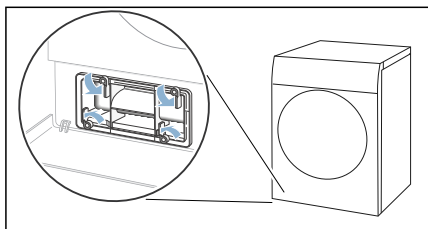
1. A felső rész két oldalát egyszerre meghúzva nyissa ki a szervízfedelet.



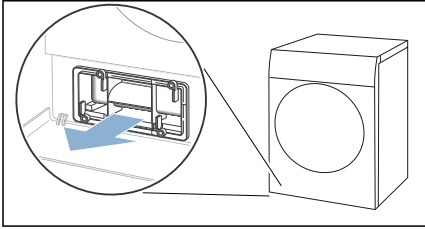
2. A szervízfedelet puha, nedves ronggyal tisztítsa meg.



3. Reteszelve ki a hőcserélő burkolatának karját.



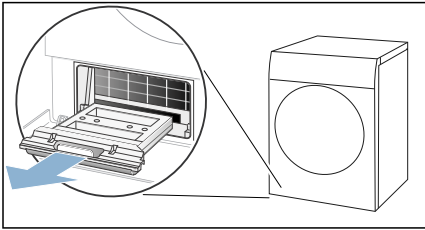
4. A fogantyúnál húzza ki a hőcserélő burkolatát.



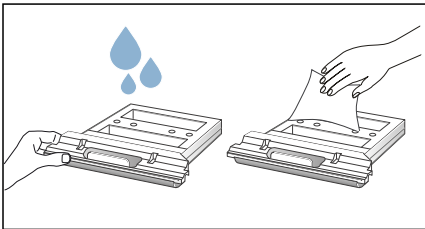
5. Egy puha kefével tisztítsa meg a hőcserélő burkolatát.

Utasítás: Ügyeljen arra, hogy ne maradjon szennyeződés a tömítésen.

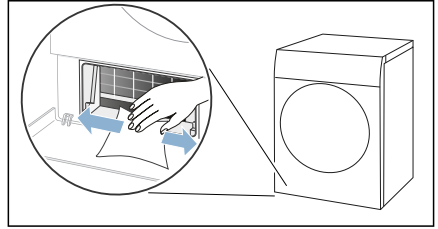
6. Vízszintesen húzza ki a betétet.



7. A betétet folyó vízben öblítse le, és hagyja lecsepegni.



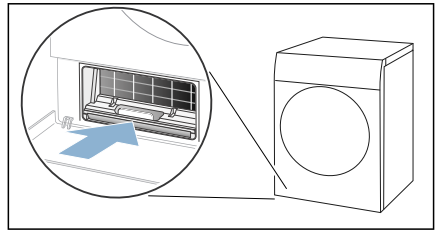
8. A készülék nyílását puha, nedves ronggyal tisztítsa meg.



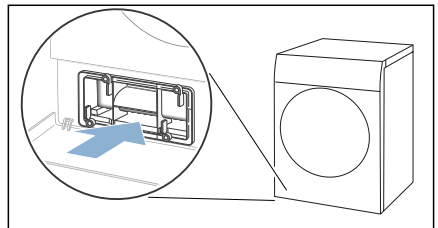
Utasítások

- Ügyeljen arra, hogy a szabadon lévő hőcserélő ne sérüljön meg.
- A hőcserélő tisztítására nincs szükség a készülék öntisztító funkciójának köszönhetően.

9. Vízszintesen tolja be a betétet.

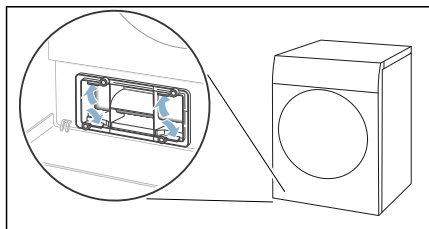


10. A fogantyúnál tolja be a hőcserélő burkolatát.

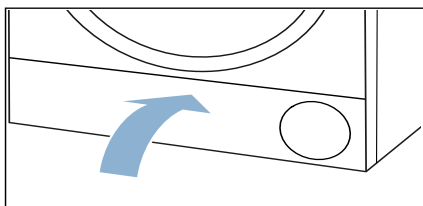


Utasítás: Csak akkor tudja betolni a hőcserélő burkolatát, ha a betét a készülékben van.

11. Reteszelve be a hőcserélő burkolatának karját.



12. Csukja be a szervizfedelelet.



Megtisztította a készülék alsó egységét.

A készülék ápolása

A készülék további tisztítási programokat kínál, amelyeket végrehajthat a készülék tisztításához:

- A készülék egyszerű ápolásával eltávolítja a készülékben esetlegesen lerakódott kisebb szennyeződések.
- A készülék intenzív ápolásával eltávolítja a készülékben esetlegesen lerakódott makacs szennyeződések, illetve a hosszabb állásidő után képződött szagokat.

Mielőtt végrehajtja a készülék ápolását, elő kell készítenie azt.



Figyelmeztetés **Forrázásveszély/anyagi és készülékkárok!**

Ha kilöttyen vagy kifut, a forrásban lévő vagy forró víz súlyos forrázásokhoz, illetve anyagi vagy készülékkárokhoz vezethet.

Ehhez a készülékhez, alkatrészeihez és tartozékaihoz ne használjon forrásban lévő vizet. A forró víz vagy gőz ne érintkezzen a bőrével.



Figyelmeztetés **Mérgezés / anyagi kár veszélye!**

A kondenzvíz nem iható, és bolyhokkal szennyezett. A szennyezett kondenzvíz káros lehet az egészségre, illetve anyagi kárt okozhat.

Ne igya meg, és ne használja fel.

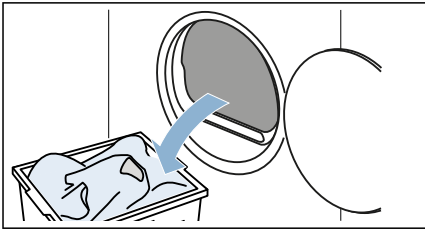
A készülék ápolásának előkészítése

A készülék előkészítése az ápolásra

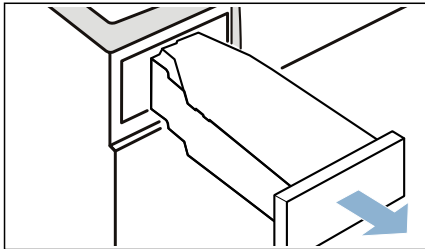
A készüléket elő kell készíteni a készülék egyszerű vagy intenzív ápolása **előtt**.

A készüléket a következőképpen készítse elő az ápolásra

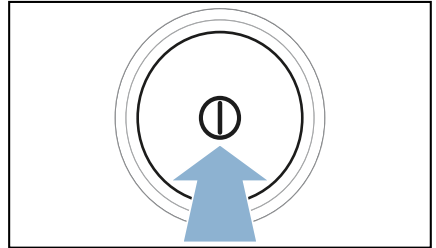
1. Vegye ki a ruhaneműket.



2. Tisztítsa meg a pihefogót
→ 34. oldal.
3. Zárja be az ajtót.
4. Vízszintesen húzza ki, majd ürítse ki a kondenzvíztartályt.



5. Nyomja meg a ① gombot a készülék bekapcsolásához.



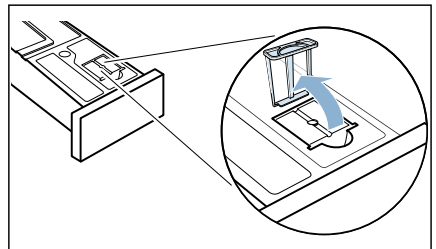
A készülék elő van készítve az ápolásra.

A kondenzvíztartály előkészítése a készülék ápolására

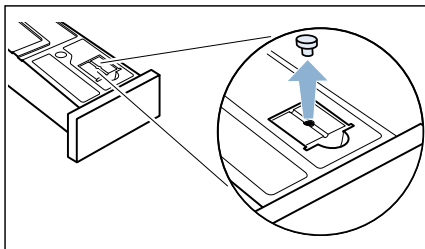
Ha a készülék kondenzvizét az elvezető tömlőn keresztül vezeti el, a készülék egyszerű vagy intenzív ápolása **előtt** elő kell készítenie a kondenzvíztartályt.

A kondenzvíztartályt a következőképpen készítse elő az ápolásra:

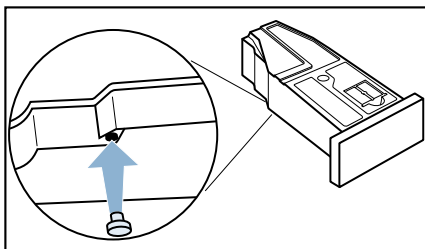
1. Vegye ki a szűrőt a kondenzvíztartályon lévő mélyedésből.



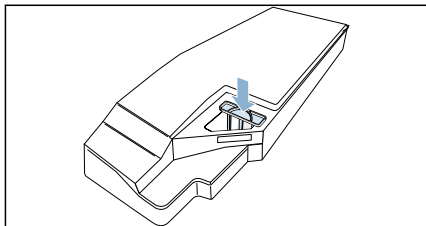
2. Vegye ki a behelyezett dugaszt a kondenzvíztartályon lévő mélyedésből.



3. A kondenzvíztartályt fordítsa el 180°-kal az alsó oldalára, és helyezze be a dugót.



4. Helyezze be a szűrőt úgy, hogy az hallhatóan bepattanjon.



Figyelem!

A szűrő nélkül pihék kerülhetnek a készülékbe és károsíthatják azt.

A készüléket csak behelyezett szűrővel működtesse.

A kondenzvíztartály elő van készítve az ápolásra.

Utasítás: Ha a készülék kondenzvizét az elvezető tömlőn keresztül vezeti el, a készülék egyszerű vagy intenzív ápolása **után** hajtsa végre ezeket a lépéseket fordított sorrendben.

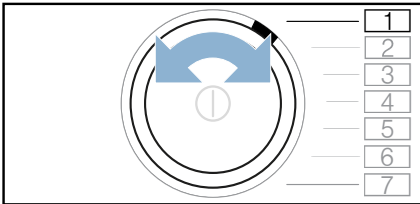
A készülék egyszerű ápolásának végrehajtása

Végrehajthatja a készülék egyszerű ápolását a készülékben esetlegesen lerakódott kisebb szennyeződések eltávolítására.

Utasítás: Bizonyos használati idő elteltével készüléke automatikusan javasolja a készülék egyszerű ápolását. A kijelzőn a program indulása előtt 5 másodpercre, majd a program vége után megjelenik a **CP-E** figyelmeztetés. Ez a figyelmeztetés mindaddig újból megjelenik, amíg végre nem hajtotta a készülék teljes egyszerű ápolását.

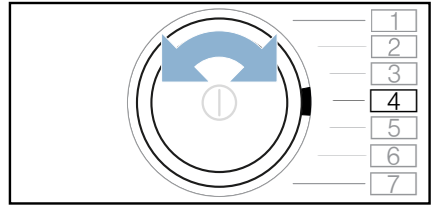
A következőképpen hajtsa végre a készülék ápolását:

1. Készüljön elő a készülék ápolására. → 53. oldal
2. Állítsa be az 1. pozíción lévő programot.



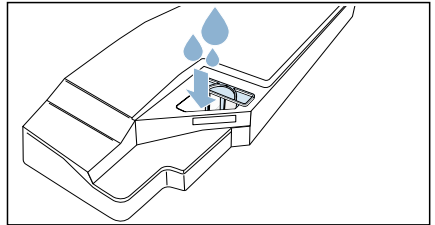
3. Tartsa lenyomva a (Vasaláskönnnyítés) gombot, és ezzel egyidőben:

4. Állítsa be a 4. pozíción lévő programot.



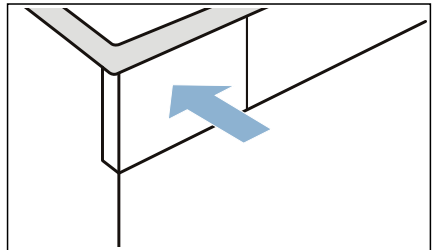
A kijelzőn váltakozva jelenik meg a **CP** és a programidő.

5. Öntsön kb. 1 ½ liter meleg csapvizet a vízgyűjtő tartályba.



Utasítás: A vízgyűjtő tartályt tartsa mindig vízszintesen, hogy a víz ki ne boruljon.

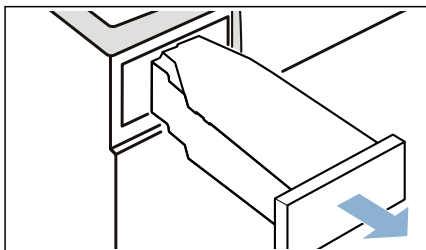
6. A kondenzvíztartályt tolja be, amíg bepattan.



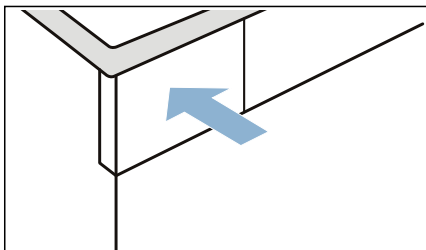
7. Nyomja meg a Start/Pause (Start/Szünet) gombot.

A készülék ápolása megkezdődik, és egy hangjelzés hallatszik. A készülék ápolásának végén megjelenik a kijelzőn a **End** szimbólum, és egy hangjelzés hallatszik.

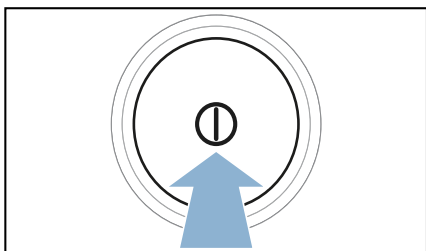
8. Vízszintesen húzza ki, majd ürítse ki a kondenzvíztartályt.



9. A kondenzvíztartályt tolja be, amíg bepattan.



10. Nyomja meg a ① gombot a készülék kikapcsolásához.



Végrehajtotta a készülék ápolását.

A készülék intenzív ápolásának végrehajtása

Végrehajthatja a készülék intenzív ápolását a készülékben esetlegesen lerakódott makacs szennyeződések, illetve az egy hónapnál hosszabb állásidő után képződött szagok eltávolításához.

Utasítások

- A készülék intenzív ápolása kb. 4 órát vesz igénybe. Az időtartam hosszabb lehet, ha nem időben hajtja végre a szükséges kezelési lépéseket a program folyamán.
- A készülék intenzív ápolását a program elindulása után nem szabad megszakítani.
- A készülék intenzív ápolásához szüksége lesz az eredeti tisztítószerre, amelyet a következő azonosítószámon rendelhet meg a vevőszolgálattól: **00311829**. Az egyes országok vevőszolgálati elérhetőségei megtalálhatók a mellékelt vevőszolgálati jegyzékben.



Figyelmeztetés

Anyagi kár / a készülék károsodásának veszélye és sérülésveszély!

A más gyártótól származó pótalkatrész vagy tartozék használata veszélyes, és sérüléssel, anyagi kárral vagy a készülék károsodásával járhat. Biztonsági okokból kizárólag eredeti pótalkatrészeket és tartozékokat használjon.

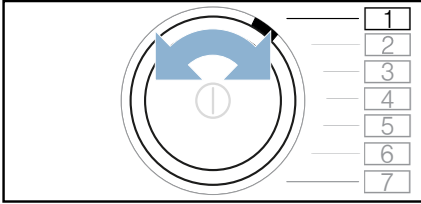
Figyelem!

Anyagi kár / a készülék károsodásának veszélye

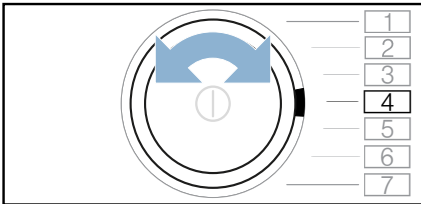
Ha nem megfelelő mennyiségű mosószert vagy tisztítószer adagol a készülékbe, anyagi kár keletkezhet, vagy a készülék károsodhat. Mosó-, ápoló-, tisztító- és öblítőszer használatakor kövesse a gyártó utasításait.

A következőképpen hajtsa végre a készülék ápolását:

1. Készüljön elő a készülék ápolására. → 53. oldal
2. Állítsa be az 1. pozíción lévő programot.



3. Tartsa lenyomva a  (Vasaláskönnnyítés) gombot, és ezzel egyidőben:
4. Állítsa be a 4. pozíción lévő programot.



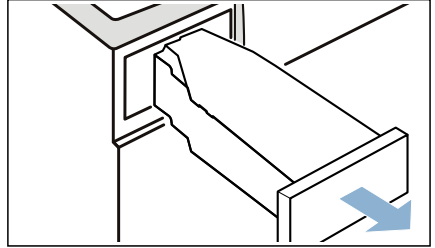
A kijelzőn váltakozva jelenik meg a **CP** és a programidő.

5. Nyomja meg a **+** gombot.

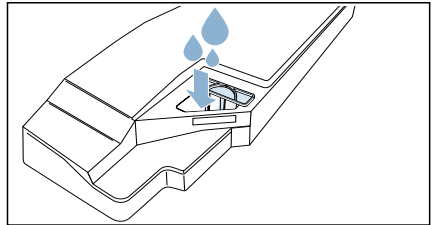


A kijelzőn váltakozva jelenik meg a **CP2** és a programidő.

6. Vízszintesen húzza ki, majd ürítse ki a kondenzvíztartályt.

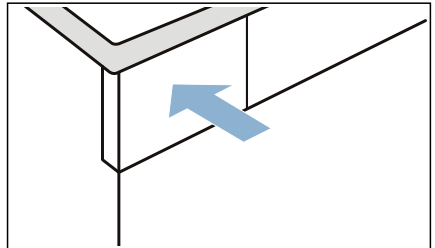


7. Öntsön egy üveg eredeti készülékápoló szert és kb. 1 ½ liter meleg csapvizet a vízgyűjtő tartályba.



Utasítás: A vízgyűjtő tartályt tartsa mindig vízszintesen, hogy a víz ki ne boruljon.

8. A kondenzvíztartályt tolja be, amíg bepattan.

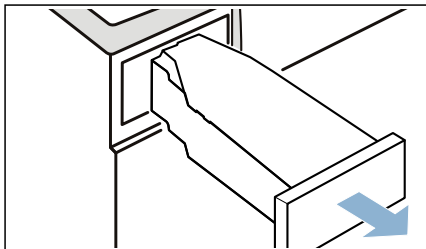


- 9.** Nyomja meg a  Start/Pause (Start/Szünet) gombot.

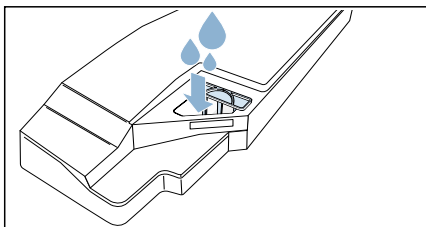
A készülék ápolása megkezdődik, és egy hangjelzés hallatszik.

Körülbelül három óra elteltével a készülék szünetelteti az ápolást, és a kijelzőn villogni kezd a fennmaradó programidő.

- 10.** Vízszintesen húzza ki, majd ürítse ki a kondenzvíztartályt.

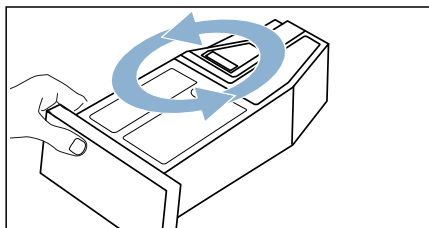


- 11.** Öntsön kb. 1 ½ liter meleg csapvizet a vízgyűjtő tartályba.



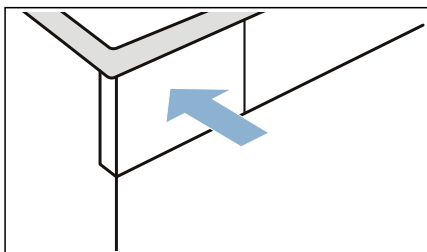
Utasítás: A vízgyűjtő tartályt tartsa mindig vízszintesen, hogy a víz ki ne boruljon.

- 12.** Óvatosan fordítsa el vízszintesen a kondenzvíztartályt, és ürítse ki az eredeti tisztítószer maradékának kiöblítésére.



- 13.** Öntsön kb. még 1 ½ liter meleg csapvizet a vízgyűjtő tartályba.

- 14.** A kondenzvíztartályt tolja be, amíg bepattan.



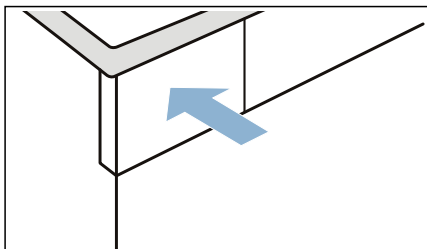
- 15.** Nyomja meg a  Start/Pause (Start/Szünet) gombot.

A készülék ápolása folytatódik.

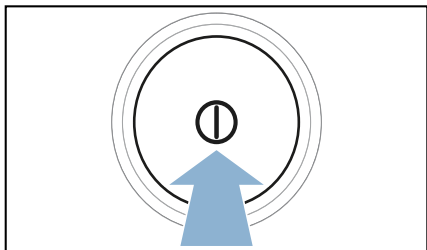
A készülék ápolásának végén megjelenik a kijelzőn a **End** szimbólum, és egy hangjelzés hallatszik.

- 16.** Ürítse ki újra a kondenzvíztartályt.

- 17.** A kondenzvíztartályt tolja be, amíg bepattan.



- 18.** Nyomja meg a  gombot a készülék kikapcsolásához.



Végrehajtotta a készülék ápolását.



Súgó a készülékhez

Üzemzavar	Ok/Megoldás
A készülék nem indul el.	Ellenőrizze a hálózati csatlakozót és a biztosítékokat.
Gyűrődések.	■ Túllépte a betölthető mennyiséget, vagy nem a textíliájához megfelelő programot választotta. A programtáblázat tartalmaz minden szükséges információt. → 24. oldal ■ A ruhaneműt közvetlenül szárítás után vegye ki a dobból. Ha a ruhanemű a dobban marad, akkor meggyűrődik.
Kifolyik a víz.	■ A készülék esetleg ferdén áll. Igazítsa meg a készüléket. ■ Ellenőrizze az alsó egységben a következőket: – a hőcserélő burkolata megfelelően reteszelve van-e. – a hőcserélő burkolatának tömítése nem szennyezett-e. → 50. oldal ■ Ha beszerelt választható vízelvezető tömlőt*, ellenőrizze, hogy a vízelvezető tömlő megfelelően van-e csatlakoztatva. → 45. oldal
A program nem indul el	Bizonyosodjon meg arról, hogy ■ az ajtó be van csukva ■ a ∞ 3sec (Gyerekzár) ki van kapcsolva ■ megnyomta a ▷ Start/Pause (Start/Szünet) gombot Utasítás: Ha a ☹ (Késleltetett indítás) opcióval beállította a program késleltetését, a program későbbi időpontban fog elindulni. Ha a kijelzőn 5 másodpercre a SHOP jelenik meg a készülék be- vagy kikapcsolása után, akkor a készülék bemutató módban van. A következőképpen kapcsolhatja ki a bemutató módot: 1. Kapcsolja ki, majd újra be a készüléket. 2. Várjon, amíg a kijelzőről eltűnik az SHOP üzenet. 3. A ▷ Start/Pause (Start/Szünet) gombot tartsa legalább 5 másodpercig lenyomva. A kijelzőn megjelenik a OFF szimbólum, és a készülék automatikusan kikapcsol. A bemutató mód most ki van kapcsolva, és a szokott módon használhatja a készüléket.
A program kijelzett tartama a szárítási folyamat közben változik.	Nem hiba. A nedvességszenzor határozza meg a ruhaneműben maradó nedvességet, illetve állítja be a program időtartamát (az időprogramok kivételével).

A ruhanemű nem száradt meg megfelelően, vagy még túl nedves.	■ A meleg ruhanemű a program befejeződése után nedvesebbnek érződik, mint amilyen valójában. Teregetse ki és hagyja lehűlni a ruhaneműt. ■ Állítsa be a szárítási módot, vagy növelje a szárítási fokot. Ez azonos hőmérséklet mellett meghosszabbítja a szárítási időt. ■ Válasszon egy időprogramot a még nedves ruhanemű további szárításához. ■ Válasszon időprogramot egy kisebb betöltési mennyiséghez. ■ Ne lépje túl egy program maximálisan betölthető ruhamennyiségét. → 24. oldal ■ Tisztítsa meg a dobban található nedvességszenzort. A szenzoron vékony vízkőréteg vagy mosó- és ápolószerek maradványai rakódhatnak le, és ronthatják annak működését. → 49. oldal ■ A rendszer leállította a szárítást áramkimaradás, megtelt kondenzvíztartály vagy a maximális szárítási idő túllépése miatt. Utasítás: Vegye figyelembe a ruhaneműre vonatkozó tippeket is. → 29. oldal
A szárítási idő túl hosszú.	■ A készülék pihével szennyezett lehet. Ez hosszabb szárítási időt okozhat. Távolítsa el a pihéket. → 34. oldal ■ A hőcserélő pihével szennyezett lehet. Hajtsa végre a készülék egyszerű ápolását. → 55. oldal ■ Eltorlaszolt vagy szabadon nem hozzáférhető légbeömlő nyílás is meghosszabbíthatja a szárítási időt. Hagyja szabadon a légbeömlő nyílást. ■ Ha a környezeti hőmérséklet 15 °C-nál alacsonyabb vagy 30 °C-nál magasabb, akkor hosszabb lehet a szárítási idő. ■ Ha a helyiségben elégtelen a légkeringés, akkor hosszabb lehet a szárítási idő. Alaposan szellőztesse ki a helyiséget.
Szagképződés a készülékben	Hajtsa végre a készülék intenzív ápolását. → 56. oldal
Nincs kapcsolat az otthoni hálózattal.	■ A Wi-Fi ki van kapcsolva. Az otthoni hálózathoz való csatlakozáshoz kapcsolja be a Wi-Fi-t. A kijelzőn meg kell jelennie a  szimbólumnak. ■ A Wi-Fi be van kapcsolva, de nem sikerült csatlakozni az otthoni hálózathoz. Ellenőrizze, hogy az otthoni hálózat elérhető-e, illetve csatlakoztassa újra a készüléket a hálózathoz.
A Home Connect nem működik.	■ A Home Connecttel kapcsolatos segítséget itt talál: www.home-connect.com. ■ Attól függ, hogy készüléke Home Connect-funkcióit tudja-e használni, hogy a Home Connect-szolgáltatások elérhető-e (pl. az alkalmazás rendelkezésre áll-e) országában. A Home Connect-szolgáltatás nem érhető el minden országban, Erre vonatkozó információkat itt talál: www.home-connect.com.
A helyiség páratartalma megnő.	Alaposan szellőztesse ki a helyiséget.
Szokatlan zörejek szárítás közben.	A szárítás során a kompresszor és a szivattyú működése üzemi zörejeket eredményez. Ez nem a készülék hibás működésére utal.

Szárítás ellenére a készülék hidegnek érződik.	Nem hiba. A hőszivattyús készülék hatékonyan, alacsony hőmérsékleten végzi a szárítást.
A rendszer leállítja a szárítási programot.	Ha a szárítási program áramkimaradás miatt szakadt meg, akkor indítsa újra a programot, vagy vegye ki és teregesse ki a ruhaneműt.
Víz marad a kondenzvíztartályban, pedig az elvezetőtömlő* csatlakoztatva van a készülékhez.	Ha az opcionális elvezetőtömlő fel van szerelve, akkor a készülék öntisztító funkciója miatt a kondenzvíztartályban maradék víz marad.
* a készülék kivitelétől és a rendelkezésre álló tartozéktól függően	

Utasítás: Ha a készülék ki- és bekapcsolásával nem tudja saját kezűleg elhárítani a hibát, forduljon a vevőszolgálathoz. → *65. oldal*



A készülék szállítása

Figyelmeztetés

Anyagi kár / a készülék károsodásának veszélye és sérülésveszély!

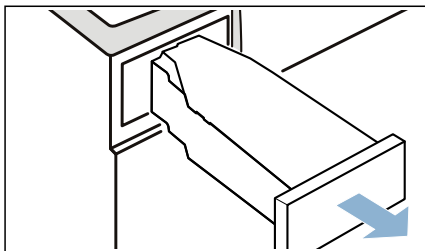
Ha a készüléket a kiálló részeinél (pl. az ajtajánál) fogva emeli meg vagy mozdítja el, ezek a részek letörhetnek, és sérülést okozhatnak. Ne mozgassa a készüléket annak kiálló részeinél fogva.

Figyelmeztetés Sérülésveszély!

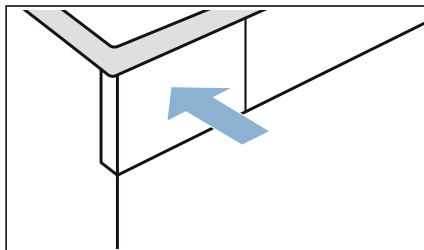
- A készülék nehéz. Megemelése sérülést okozhat.
Ne emelje meg egyedül a készüléket.
- A készülék éles peremei elvágthatják a kezét.
A készüléket ne az éles széleinél fogja meg. A készülék emelésekor viseljen védőkesztyűt.

A készülék előkészítése szállításra:

1. Vízszintesen húzza ki, majd ürítse ki a kondenzvíztartályt.



2. Tolja be újra a készülékbe a kondenzvíztartályt, amíg hallhatóan bepattan.



3. Kapcsolja be a készüléket.
4. Állítson be egy tetszőleges programot.
5. Nyomja meg a  Start/Pause (Start/Szünet) gombot.
6. Várjon 5 percig.
A rendszer leszivattyúzza a kondenzvizet.
7. Ürítse ki újra a kondenzvíztartályt.
8. Ha be van szerelve, távolítsa el a vízelvezető tömlőt a mosdókagylóból, szifonból vagy összefolyóból. → 45. oldal

Figyelem!

Biztosítsa a készüléken, hogy a vízelvezető tömlő ne tudjon kicsúszni a mosdókagylóból. Ne törje meg a vízelvezető tömlőt.

9. Kapcsolja ki a készüléket.
10. A készülék csatlakozódugóját húzza ki az elektromos hálózathoz.
A készülék most szállításra kész.

Figyelem!

Anyagi és készülékkárok

A készülékben a szivattyúzás ellenére mindig található valamennyi víz. A maradék víz kifolyhat, és anyagi kárt okozhat. A készüléket ezért állítva szállítsa.



Fogyasztási értékek

Fogyasztási értékek táblázata

Program	A ruhanemű centrifugálásához használt fordulatszám (ford./perc)	Időtartam** (perc)		Energiafogyasztás** (kWh-ban)	
Pamut		9 kg	4,5 kg	9 kg	4,5 kg
Teljes szárítás	1400	143	94	1,68	1,00
	1000	162	104	1,97	1,16
	800	181	115	2,26	1,32
Szárítás vasaláshoz	1400	105	67	1,18	0,70
	1000	124	77	1,47	0,86
	800	143	88	1,76	1,02
Könnyen kezelhető		3,5 kg		3,5 kg	
Teljes szárítás	800	55		0,51	
	600	65		0,64	

* Programbeállítás az érvényes EN61121 szerint külső lefolyótömlő használata mellett.

** Az értékek a textilfaajtától, a szárítandó ruhanemű összetételétől, a textíliában maradt nedvességtől, a beállított szárítási foktól, a ruhamennyiségtől, a környezeti feltételektől, valamint a kiegészítő funkciók használatától függően eltérhetnek a megadott értékektől.

Leghatékonyabb program pamuttextíliákhoz

A következő „standard pamutprogram” (szimbólummal jelölve) a normál nedvességű pamut ruhanemű szárítására alkalmas, és a kombinált energiafogyasztás tekintetében a nedves pamut ruhanemű szárításához a leghatékonyabb.

Standard programok pamut ruhaneműhöz az aktuális 932/2012/EU rendeletnek megfelelően			
Program + szárítási mód	Betölthető mennyiség (kg-ban)	Energiafogyasztás (kWh-ban)	Programidő (percben)
Pamut + Teljes szárítás	9/4,5	1,97/1,16	162/104

Programbeállítás a 2010/30/EU irányelv szerint történő vizsgálathoz és energiafogyasztás címkezéséhez.



Műszaki adatok

Méretetek:

850 x 600 x 640 mm

(magasság x szélesség x mélység)

Súly:

56 kg (modelltől függően)

Hálózati csatlakozás:

Hálózati feszültség: 220 - 240 V, 50 Hz

Névleges áram: 10 A

Névleges teljesítmény: 800 W

Maximális ruhamennyiség:

9 kg

Energiafogyasztás kikapcsolt

állapotban:

0,10 W

Energiafogyasztás bekapcsolva

hagyott állapotban:

0,10 W

Belső dobvilágítás*

Környezeti hőmérséklet:

5 - 35 °C

Energiafogyasztás hálózatra kapcsolt (Wi-Fi) készenléti üzemmódban / időtartam:

1,5 W / 20 perc



Ártalmatlanítás



A csomagolást környezetbarát módon ártalmatlanítsa.

Ez a készülék az elektromos és elektronikus berendezések hulladékaira vonatkozó 2012/19/EU európai irányelvnek (waste electrical and electronic equipment – WEEE) megfelelő jelöléssel rendelkezik.

Az irányelv keretét szab a használt készülékek egész Európai Unióban érvényes visszavételének és hasznosításának.

Figyelem!

Tűzveszély/Mérgezésveszély/Anyagi és készülékkár

A készülék környezetbarát, de gyúlékony R290 hűtőközeget tartalmaz. A szakszerűtlen ártalmatlanítás tüzet és mérgezést okozhat.

Szakszerűen ártalmatlanítsa a készüléket, és ügyeljen arra, hogy a hűtőközeg körének csövei ne sérüljenek.

* a készülék kivitelétől függően



Vevőszolgálat

Ha a készülék ki- és bekapcsolásával nem tudja saját kezűleg elhárítani a hibát, forduljon a vevőszolgálatához. → Lásd a mellékelt vevőszolgálat-listát vagy a kihajtható oldalt.

Mindig megtaláljuk a megfelelő megoldást, hogy elkerülhető legyen a felesleges kiszállítás.

Adja meg a vevőszolgálatnak a készülék termékszámát (E-Nr.) és gyártási számát (FD).

E-Nr. _____ FD _____

E-Nr.	Termékszám
FD	Gyártási szám

Ezek az adatok megtalálhatók
*modelltől függően:

az ajtó belső oldalán*/a kinyitott
szervizfedélen* és a készülék
háttoldalán.

Bízzon a gyártó hozzáértésében.

Forduljon hozzánk. Ezzel biztosítja, hogy a javítást szakképzett szerelők végzik el az eredeti pótalkatrészekkel.







Köszönjük, hogy Bosch háztartási készüléket vásárolt!

Regisztrálja új készülékét a MyBosch felületen, és a következő előnyöket élvezheti:

- **Szakértői tippek és trükkök készülékével kapcsolatban**
- **Garanciakiterjesztési lehetőségek**
- **Kedvezmény tartozékokra és pótalkatrészekre**
- **Digitális használati útmutató és minden készülékadat kéznél**
- **Egyszerűen elérhető a Bosch Háztartási Készülékek Vevőszolgálat**

Ingyenes és gyors regisztráció – akár mobiltelefonon is:

www.bosch-home.com/welcome



Segítségre van szüksége? Itt megtalálhatja.

Szakértői tanácsok Bosch háztartási készülékével kapcsolatban, problémamegoldás vagy javítás Bosch szakértők közreműködésével.

Tudjon meg mindent a Bosch által nyújtott támogatási módokról:

www.bosch-home.com/service

A mellékelt vevőszolgálati címlistában megtalálja a kapcsolatfelvételi adatokat minden országra vonatkozóan.

Robert Bosch Hausgeräte GmbH

Carl-Wery-Straße 34

81739 München, GERMANY

www.bosch-home.com



9001421763 (9810)

hu